

Радосаво Лав Лукастар

¹⁻³ Пативало Феофило, бут мануша линэ тэ стидэн и тэ записросарэн роспхэнимос пала кода, со сас. Када роспхэндэ амэнди мануша, савэ майанглал дикхэнас вся пэстирэ якхэнца тай ашыле бутярнэ Лавэстирэ. Важ кода мэ тховдэм андо води мишто вся тэ ужанав, со сас майанглал, и екх пала авэр тэ записросарав тути. ⁴ Тунчи ту полэса: кода, со ту ашундян, исин чячимос.

Ангело пхэнэл Захариясти, со бэяндёла лэстэ шаво

⁵ Андэ деса, кала андэ Иудея сас тхагараса Иродо, сас мануш, савэс акхарэнас Захария, андай рашая Авиястирэ стидимастар, и лэстэ сас ромни андав родо Аароноско, акхарэнас ла Елизавета. ⁶ Онэ лэдуй сас жужэ англав Дэл, жувэнас пав всаворо запхэнимос Раеско бидошако. ⁷ Лэндэ на сас бэяцэн, колэстар со Елизавета сас бибэяцэндири, и онэ лэдуй сас андэ бэрша пхурэ.

⁸ Екхвар авиля вряма рашаенди лэстирэ стидимастар тэ терэл бути англав Дэл. ⁹ Сар сас прилито машкар рашая, онэ шутэ жребие, и прижыляпэ Захариясти тэ зажал андо храмо лэ Раеско тэ пхабарэл ладано. ¹⁰ Андэ кодья ж вряма, кала вов пхабарэлас ладано, всаворэ мануша мангэнаспэ Дэвлэс аври. ¹¹ Тунчи вов удикхля ангелос Раестирэс, саво тэрдёлас пай право риг лэ жэртвеникоско, кай пхаболас о ладано. ¹² Захария сар удикхля лэс, бари дар авиля пэр лэстэ, и вов на жангля, со тэ терэл. ¹³ Ангело пхэндя лэсти:

— На дара, Захария! Ашундя о Дэл мангимос тиро. И ромни тири, Елизавета, бэянэла тути шаворэс, и

акхарэса лэс Иоано. ¹⁴ Авэла тути баро радомос, и бут мануша авэна тэ радонпэ, кай вов бэяндиля. ¹⁵ Вов авэла баро англав Рай, на авэла тэ пэл ни мол, ни матимаско пимо и пхэрдёла Свэнто Духоса майанглал, сар вов бэяндёла. ¹⁶ Бутэн Израилёстирэ шавэн вов рисарэла палпалэ кав лэнго Рай о Дэл ¹⁷ и авэла тэ жал англав Лэстэ андо духо и зор Илиястири, кай тэ рисарэл и вода лэ дадэндирэ кай лэнди бэяцэ, и найкандунэн кав гындо чячимастирэн манушэн, кай тэ гытосарэ манушэн, кала авэла о Рай Дэл.

¹⁸ Захария пхэндя ангелости:

— Сар мэ ужанава када? Мэ пхуро, тай ромни мэрни найтэрни.

¹⁹ Ангело пхэндя лэсти:

— Мэ Гавриило, саво тэрдював англав Дэл, бишалдо тэ дав дума туса и тэ пхэнав тути кадва радосаво лав.

²⁰ Акэ, ту авэса муто и на дэса дума кай кодва дес, кала када вся авэла, важ кода со ту на патяйлян мэрнэ лавэнди, савэ терэнапэ андэ пэсти вряма.

²¹ Андэ кадья вряма мануша ажутьрэнас Захарияс и дивонаспэ, состар вов бут вряма на выжалас андав храмо. ²² Кала Захария выжыля котар, вов на дэлас дума, и мануша полинэ, со вов андо храмо варисо дикхля. Вов сикавэлас вастэнца лэнди и ашэласпэ муто.

²³ А сар прожыле кола деса, кала вов терэлас рашаендири бути, тунчи рисайля пэстэ черэ.

²⁴ Прожыля вряма, Елизавета, и ромни лэстири, ашыля пхари. Панч шон вой гарадёлас манушэндар и пхэнэлас:

²⁵ — Акэ, со стердя манди Рай Дэл андэ кадэла деса, кала Вов обрисардя мандэ пэстирэ якха, кай тэ злэл пар мандэ о лажавимос мэрно англай мануша!

Лав, со бэяндёла Иоано

26 Кала Елизавета сас шов шон пхари, о Дэл бишалдя ангелос Гавриилос андо форо галилейско, саво акхарэлпэ Назарето, 27 кай щийёры, савя акхарэнас Мария. Вой дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо, саво сас андав родо лэ Давидоско. 28 Ангело авиля латэ и пхэндя:

— Тэ авэс бахтали! Тути дяпэ мищимос! О Рай Дэл туса!

29 Мария на жангля, со тэ пхэнэл, и гындолас, важ со вов кади пхэндя. 30 Ангело пхэндя:

— На дара, Мария! Ту аракхлян мищимос кав Дэл!

31 Акэ, ту авэса пхари, и бэянэса Шавэс, и акхарэса Лэс Исусо. 32 Вов авэла баро, и Лэс акхарэна Шаво Майбарэско. Рай Дэл дэла Лэсти трено Давидоско, лэ прапапос Лэстирэс. 33 Вов по вако авэла Тхагараса англав родо Иаковоско, и тхагаримос Лэско никала на пэрэашэла тэ авэл.

34 Мария пхэндя ангелости:

— Сар када авэла? Мэ инке на сымас палав ром!

35 Ангело пхэндя лати:

— Свэнто Духо сжала пэр тутэ, и зор Майбарэско ушарэла тут, и свэнто Бэято, Саво тутэ бэяндэла, акхарэлапэ Шаво Дэвлэско. 36 Акэ Елизавета андав родо тиро, палай сави пхэнэнас, со латэ на авэна бэяцэ, подикх, вой шовто шон пхари. Андо пхуримос лако бэяндэла латэ шаво. 37 О Дэл терэла вся, со Вов закамэла.

38 Пхэндя Мария:

— Мэ бутярни Рае Дэвлэстири. Мэк авэла манди, сар ту пхэндян.

И ангело отжыля латар.

Мария авиля кай Елизавета

39 Андэ кадэла деса Мария вщиля и сыго жыля андо форо, саво сас андо плаенго тхан Иудеяко.

40 Вой зажыля андо чер кав Захария и пхэндя ла Елизаветати:

— Тэ авэс бахтали!

41 Кала Елизавета ашундя лава Мариятирэ, подхукля о бэято андэ Елизавета, и пхэрдила вой Свэнто Духоса. 42 Вой зацьписайля фартэ гласоса и пхэндя:

— Тут авэна тэ лашарэн майбут аврэ жувляндар! И лашарэна тирэ Бэятос, Савэс ту пхиравэс!

43 Сости манди када, со мандэ авиля дэй мэрнэ Рае Дэвлэстири? 44 Кала мэ ашундэм, сар ту пхэндян манди, тэ авав бахтали, подхукля андэр мандэ о бэято радомостар. 45 Бахтали кодья, сави патяйля, со терэлапэ кода, со пхэндя лати Рай Дэл!

46 И пхэндя Мария:

— Лашарэл о води мэрно лэ Рае Дэвлэс.

47 И радосайля о духо мэрно палав Дэл, Фэрисаримари мэрно.

48 Вов удикхля, со мэ цэкни бутярни Лэстири.
Акала вряматар всаворэ родоря
авэна тэ акхарэн ман бахталяса.

49 Со зорало Дэл тердя манди баро рындо,
и свэнто алав Лэско!

50 Тангимос Лэско андэ всаворэ родоря,
ко пативаса дарал Лэс.

51 Вов тердя барэ рындоря Пэстирэ зоралэ вастэса,
рострадя колэн, савэ пхутярдэ годяса и водеса,

52 Сшута раен пай лэндирэ троноря
и вазгля упрэ цэкнэн машкар мануша.

53 Бокхалэн пхэрдярдя мищимаса
и барвалэн отмэкля нисоса.

54-55 Вов сэрэсардя, со пхэнэлас лэ дадэнди,
лэ Авраамости и лэстирэ бэяцэнди,
тэ авэл тангимаско по вако,
и подритярдя Израилёс, Пэстирэс бутярнэс.

56 Мария сас лэ Елизаветаса варикай трин шон и рисайля андо пэско чер.

Сар бэяндиля Иоано

57 Кала авиля вряма, Елизавета бэяндя шаворэс.

58 Ашундэ мануша, савэ жувэнас паша лэндэ, и о родо лако, со дя Рай Дэл о тангимос Пэско лати, и радонаспэ ласа. 59 По охто дес онэ авиле тэ обшынэн лэ бэятос и камле тэ акхарэн лэс, сар акхарэн лэсти дадэс — Захария, 60 а лэстири дэй пхэндя:

— Нат, акхараса лэс Иоаноса.

61 И пхэндэ лати:

— Никас на сас андо родо тиро, савэс акхарэнас кадя.

62 И пушэнас, сикавэнас лэ вастэнца кав лэско дад, сар вов камэл тэ акхарэл лэ бэятос. 63 Захария мангля каштуни сандёры и пистросардя лэнди: «Алав лэско — Иоано». Всаворэ дивосайле.

64 Андэ кодья ж вряма отпхэрнэпэ лэстирэ ушта, и вов ля тэ дэл дума и тэ лашарэл Дэвлэс. 65 И сас дар пэ всаворэ, ко жувэлас паша лэндэ, и распхэнэнас пала када пав всаворэ плаендирэ тхана Иудеятирэ.

66 Всаворэ, ко ашундя када, тховдэ андо води пэско и пхэнэнас:

— Каса авэла када бэято?

И о васт лэ Рае Дэвлэско сас лэса.

Захария пхэнэл лав Дэвлэстар

67 О Захария, дад лэско, пхэрдила Свэнто Духоса и пхэндя лав Дэвлэстар:

68 — Бахтало исин Рай, Дэл Израилёско, со авиля кай пэстирэ мануша и вытиндя лэн.

69 Бишалдя амэнди зоралэс Фэрисаримарес андав чер и родо Давидоско, бутярнэс Пэстирэс,

70 сар бут бэрша палпалэ пхэндя уштэнца свэнтонэ пророкэнца Пэстирэнца,

- 71 со фэрисарэла амэн лэ вражымарендар амарэндар
и вастэндар кодэлэндар, савэ амэн на камэн.
- 72 Вов тангосардя амарэ дадэн
и сэрэсардя Пэско свэнто завето,
73 сар Вов солахадя амарэ дадэсти Авраамости,
- 74 со Вов фэрисарэла амэн лэ вастэндар амарэ
вражымарендар,
кай амэ бидарако тэ терас бути Лэсти,
75 тэ жуvas англав Лэстэ свэнто и жужо всаворо
пэско жувимос.
- 76 И тут, бэято, акхарэна пророкоса Майбарэстирэса,
колэсти со ту авэса тэ жас англав Рай Дэл,
кай тэ гытос о дром Лэсти,
- 77 тэ роспхэнэ Пэстирэ манушэнди,
со фэрисаримос дэлпэ,
кала авэна эртисардэ лэндирэ бэзэха.
- 78 Амаро Дэл камэл и тангол,
и Вов бишалэла амэнди дэнзорутно удуд упрал.
- 79 Вов дэла удуд колэнди, савэ жувэн андэ калимос,
и миримос пхирэл паша лэндэ,
и тэ тховэл пэрнэ амарэ по дром кав миро!
- 80 Бэято барёлас и терэласпэ майзор духоса, и
жувэлас андэ мал жы кола вряматэ, кала сикавэла пэс
манушэнди Израилёстирэнди.

2

Сар бэяндя Исусос

- 1 Андэ кодья вряма выжыля припхэнимос
императоростар Августостар тэ пэрэбинэн и тэ
запистросарэн манушэн пай всавори римско пхув.
- 2 Када сас англуно запистросаримос манушэн,
кала андэ Сирия сас рай Квириниё. 3 И всаворэ
жыле тэ запистросарэнпэ андэ пэстирэ фороря.
- 4 Иосифо жыля андай Галилея, андав форо Назарето

тэ запистросарэлпэ андэ Иудея, андо форо Давидоско Вифлеемо, колэсти со вов сас андав чер и родо лэ Давидоско. ⁵ Вов жыля тэ запистролпэ екхэтанэ ла Марияса, сави дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо. Андэ кодья вряма вой сас пхари и дожутярэлас лэ Бэятос. ⁶ Кала онэ сас андо Вифлеемо, авиля и вряма тэ бэяндёл о Бэято. ⁷ Вой бэяндя пэстирэс англатунэс Шавэс и андэ пхарнэ тховдя Лэс андэ пусын, колэстар со на сас лэнди тхан андо чер.

Ангелоря пхэнэн пасымаренди Радосаво Лав

⁸Надур котар андэ мал сас пасымаря, савэ дикхэнас и рят палай бакрэ. ⁹ Акэ, лэндэ авиля ангело Рае Дэвлэско, и баро удуд сар слава Рае Дэвлэстар авиля пэр лэндэ. Онэ фартэ дарайле. ¹⁰ Нэ ангело пхэндя лэнди:

— На даран! Мэ андэм тумэнди радосаво лав, саво авэла всаворэ манушэнди. ¹¹ Адес андо форо Давидоско бэяндиля тумаро Фэрисаримари, Саво исин Христосо Рай. ¹² И акэ тумэнди шпэра: тумэ аракхэна лэ Бэятос андэ пхарнэ, саво пашлёлэ андэ пусын.

¹³ Акэ авиле лэ ангелоса фартэ бут ангелоря пав болыбэн, савэ лашарэнас лэ Дэвлэс:

¹⁴ — Слава лэ Дэвлэсти упрэ по болыбэн! И пэ пхув миро манушэнди, савэн Вов тангосардя!

¹⁵ Кала ангелоря ужыле лэндар по болыбэн, пасымаря пхэндэ екх екхэсти:

— Авэн андо Вифлеемо, дикхаса, со тэрдила котэ, пала со амэнди пхэндя о Рай Дэл.

¹⁶ Сыго жыле и аракхле лэ Иосифос лэ Марияса и лэ Бэятоса, саво пашлёлэс андэ пусын. ¹⁷ Кала онэ удикхле Лэс, тунчи роспхэндэ лэнди вся, со ашундэ палав кадва Бэято. ¹⁸ Всаворэ, ко ашундя, дивосайле колэсти, со роспхэндэ лэнди пасымаря. ¹⁹ А Мария

гаравэлас кала лава андо пэско води и гындолас пала лэндэ. ²⁰ Пасымаря рисайле, лашарэнас и фалисарэнас лэ Дэвлэс пала кода, со дикхле и со лэнди сас пхэндо.

Исусос андьярдэ андо Храмо

²¹ По охто дес, кала авиля вряма тэ обшыне лэ Бэятос, акхардэ Лэс «Исусо», алавэса, саво ангело дя Лэсти, инке сар Мария на сас пхари. ²² Кала прожыля вряма жужарэмасти пав Законо Моисеёско, Мария и Иосифо андэ Лэс андо Иерусалимо, кай тэ свэнтон Лэс лэ Рае Дэвлэсти. ²³ Колэстар со запистросардо андо Законо лэ Рае Дэвлэско, кай англуно бэяндэ бэято муршоро трэбуй сас тэ свэнтолпэ лэ Рае Дэвлэсти. ²⁴ Лэнди трэбуй сас тэ анэ жэртва пав Законо лэ Рае Дэвлэско, дуен бакрэн или дуен цэкрэн голубонэн.

Симеоно и Анна пхэнэн лав Дэвлэстар

²⁵ Андо Иерусалимо андэ кадья вряма сас мануш, савэс акхарэнас Симеоно. Вов сас жужо дэвлэкуно мануш, ажутярэлас, кала о Дэл поможысарэла Израилёсти, и Свэнто Духо сас пэр лэстэ. ²⁶ Свэнто Духо пхэндя лэсти, со вов на удикхэла миримос, жы кала на дикхэла лэ Христос Раес Дэвлэстирэс. ²⁷ Духо андьярдя Симеонос андо храмо. Кала дад и дэй андэ Бэятос Исусос тэ терэ пэр Лэстэ кода, со трэбуй сас пав Законо, ²⁸ Симеоно ля Лэс пэ васт, лашардя Дэвлэс и пхэндя:

²⁹ — Икхатар отмэкэс Ту, Хулаё Дэвла,

пэстирэ бутярнэс лэ мироса, пав лав Тиро.

³⁰ Колэсти со мэрнэ якха дикхле фэрисаримос Тиро,

³¹ саво Ту гытосардян англай якха всаворэ манушэндирэ.

³² Вов — удуд важ всаворэ мануш

и слава народости Тирэсти Израилёсти!

³³ О дад и дэй дивосайле, со сас пхэндо пала Лэстэ. ³⁴ И бахталисардя лавэса лэн Симеоно, пхэндя Марияти, дати Лэстиряти:

— Акэ пашлёл Кодва, пала Саво бут мануша андо Израилё пэрэна и бут ваздэна. Вов авэла шпэраса, сави бут мануша на прилэна. ³⁵ Тунчи отпхэрнавэлапэ кода, со онэ гындонас андэ вода. И тути ежэяти прожала шури андо води.

³⁶ Котэ сас пхури манушни, савяти сас охтодэш тай штар бэрш, и сави пхэнэлас лав Дэвлэстар. Ла акхарэнас Анна, щей Фануилостири андав родо Асиростиро. Вой выжыля палав ром тэрноря щийэраса и прожудя пэсти ромэса эхта бэрш, ³⁷ нэ тунчи ашыля пхивли и прожудя ежэи. Дес и рят вой терэлас бути важ о Дэл, сас андо посто и мангимос, и на отжалас лэ храмостар. ³⁸ Вой андэ кодья вряма пашыля колэндэ, ко андя лэ Бэятос, ашыля тэ лашарэл лэ Дэвлэс и роспхэнэлас пала Бэято всаворэнди, ко ажутярэлас фэрисаримос важ Иерусалимо.

³⁹ Кала онэ вся тердэ пав Законо Рае Дэвлэско, онэ рисайле андэ Галилея, андо форо пэско, Назарето.

⁴⁰ Бэято барэлас зораса тай годяса, и мищимос лэ Дэвлэско сас пэр Лэстэ.

Исусо андо храмо, сар Лэсти сас дэшудуй бэрш

⁴¹ Кажно бэрш, по свэнко Патрадятиро, о дад и дэй лэ Исусостирэ пхирэнас андо Иерусалимо. ⁴² Кала Лэсти сас дэшудуй бэрш, онэ, сар сас прилито, жыле по свэнко. ⁴³ Кала прожыле деса свэнкостирэ, онэ жыле черэ, ай шаворо Исусо ашыляпэ андо Иерусалимо. О дад и дэй када на жанэнас, ⁴⁴ онэ гындонас, со Вов жал аврэнца пав дром. Сар прожыля дес, онэ линэ тэ родэ Лэс машкар пэско родо и машкар кола, савэн онэ жанэнас. ⁴⁵ Кала на аракхле Лэс, жыле палпалэ андо Иерусалимо тэ родэн Лэс. ⁴⁶ Прожыля

трин дес. Аракхле Исусос андо храмо. Вов бэшэлас машкар сытаримаря, ашунэлас и пушэлас лэндар. ⁴⁷ Всаворэ, савэ ашунэнас Лэс, дивосайле Лэстиря годяти и лавэнди. ⁴⁸ Кала дад и дэй дикхле Лэс, онэ кадя ж дивосайле. И дэй пхэндя Лэсти:

— Бэято! Со ту тердян амэнца? Акэ, дад Тиро и мэ грыжаса родасас Тут.

⁴⁹ Вов пхэндя лэнди:

— Пэр со тумэнди тэ родэ Ман? Сар тумэ на жанэнас, со Манди трэбуй тэ авав котэ, со исин Мэрнэ Дадэско?

⁵⁰ Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя лэнди. ⁵¹ Вов жыля лэнца, рисайля андо Назарето и кандэлас лэн. Лэстири дэй гаравэлас всаворэ кадэла лава андо пэско води.

⁵² Исусо барёлас, терэласпэ майгодявэр, и барёлас лэстэ мищимос Дэвлэско и манушэндиро.

3

Иоано Болдэмарё гытол о дром важо Исусо

¹ Кала Тибериё дэшупанч бэрш сас императороса, Понтиё Пилато сас баро рай андэ Иудея, Иродо сас рай тетрархо андэ Галилея, о Филипо, пхрал лэско, — рай тетрархо андэ Итурея и Трахонитско пхув, а Лисаниё — рай тетрархо андэ Авилиния. ² Андэ кодья вряма сас барэ рашаенца Анас и Каиафа. Сас лав Дэвлэстар кав Иоано, шаво лэ Захарияско, андэ мал. ³ Иоано прожалас пай всавори пхув пашав Иордано и акхарэлас манушэн тэ каисавэн и тэ болэнпэ, кай о Дэл тэ эртисарэл лэндирэ бэээха. ⁴ Сар записстрасордо андо лил пророкоско Исаясско:

«Гласо цыписавэл андэ мал:

Гытон о дром Раести,

ворта терэн дрома важ Лэсти!

⁵ Всаворэ оврагоря пхэрдёна,

всаворэ барэ и цэкнэ плая тэлёна,
бангэ дрома тернапэ ворта,
нагладосавэ дрома гладосавэна,

⁶ и всаворэ мануша дикхэна фэрисаримос Дэвлэско».

⁷ Иоано пхэнэлас манушэнди, савэ авэнас тэ болэнпэ:

— Родо сапано! Ко пхэндя тумэнди тэ нашэн холятар, сави жал пэр тумэндэ? ⁸ Сикавэн рындонэнца, со тумэ каисайле, и на гындон: «Дад амаро исин Авраамо». Пхэнав тумэнди, со Дэл ваздэла андай кадэла бара шаворэн Авраамости.

⁹ Акэ, товэр пашав корнё дрэвоско пашлёл: всаворэ дрэворя, савэ на анэн лашо плодо, пхагэн товэрэса и шон андэ яг.

¹⁰ Пушэнас лэстар и мануша:

— Со амэнди тэ терас?

¹¹ Вов пхэндя лэнди:

— Кастэ исин дуй гада, мэк отдэл екх кодлэсти, кастэ нинай, кастэ исин хамос, мэк дэл епаш кодлэсти, кастэ нинай.

¹² Авиле лэстэ тэ болэнпэ стидэмаря налогонэндирэ и пушэнас лэстар:

— Сытяримари! Со амэнди тэ терас?

¹³ Вов пхэндя лэнди:

— На лэн лэ манушэндар майбут колэстар, со трэбуй тумэнди тэ лэн.

¹⁴ Пушэнас лэс и халавдэ:

— Со амэнди тэ терас?

Вов пхэндя лэнди:

— На залэн манушэндар зораса. На хохавэн лэ манушэн, жувэн пэ кола ловэ, савэ тумэнди потинэн.

¹⁵ Всаворэ мануша ажутярэнас и гындонас андэ пэсти вода пала Иоано, чи на вов о Христосо. ¹⁶ Иоано пхэндя всаворэнди:

— Мэ болав тумэн паеса, нэ авэла Кодва, Ко майзорало мандар. Мэ на ашав тэ распхандав Лэсти тэраха. Вов болэла тумэн Свэнтонэ Духоса и ягаса. ¹⁷ И андэ Лэстирэ васт ганавди, вов жужарэла пэско токо и стидэла ворзо Пэско андэ пусын, ай шэлуха спхабарэла андэ яг, сави на пэрэашэла тэ пхабол.

¹⁸ Кала и авэр будэр лава пхэнэлас лэнди Иоано, кала пхэнэлас лэнди Радосаво Лав. ¹⁹ Иоано ля тэ ужылисарэл раес тетрархос Иродос, важ кода со вов ля палав ром Иродиада, ромня пэстирэ пхралэстиря, и колэсти со вов терэлас найлашэ рындоря. ²⁰ Тунчи Иродо тердя инке екх вырито рындо — пхандадя лэ Иоанос андо баруно.

Иоано болдэл Исусос

²¹ Кала всаворэ мануша болдэпэ, кадя ж сас болдо и Исусо. Тунчи Вов мангляпэ Дэвлэс, и отпхэрнадяпэ болыбэн. ²² И Свэнто Духо, сар голубо, сжыля по Исусо. Сас гласо упрал, саво пхэнэлас:

— Ту Шаво Мэрно, савэс Мэ камав! Ту — Мэрно радомос!

Родо лэ Исусоско

²³ Кала Исусо ля тэ терэл и бути важ о Дэл, Лэсти сас варикай трянда бэрш. Вов сас, сар гындонас, шаво Иосифоско. Андо лэско родо сас: Илиё, ²⁴ Матфато, Левиё, Мелхиё, Ианаё, Иосифо, ²⁵ Матафиё, Амосо, Наумо, Еслиё, Нагеё, ²⁶ Маафо, Матафиё, Шымьё, Иосифо, Иодаё, ²⁷ Иоханано, Риса, Зоровавелё, Шэалтиило, Нириё, ²⁸ Мелхиё, Адиё, Косома, Элмадамо, Иро, ²⁹ Иосиё, Элиезеро, Иоримо, Матфато, Левиё, ³⁰ Симеоно, Иуда, Иосифо, Ионамо, Элиакимо, ³¹ Мелеа, Мена, Матафа, Нафано, Давидо, ³² Иесеё, Овидо, Боазо, Сала, Нахшоно, ³³ Аминадаво, Админо, Арниё, Хецроно, Фарецо, Иуда, ³⁴ Иаково,

Исаако, Авраамо, Терахо, Нахоро, ³⁵ Серуго, Реуо, Пелего, Еверо, Шэлахо, ³⁶ Каинано, Арпахшадо, Симо, Ноё, Ламехо, ³⁷ Мафусало, Енохо, Иаредо, Мелелеило, Каинано, ³⁸ Еносо, Сифо, Адамо, о Дэл.

4

Бэнг камэл тэ зумавэл Исусос андэ мал

¹ Исусо, пхэрдярдэ Свэнтонэ Духоса, авиля лэ Иорданостар и андярдэ сас лэ Духоса андэ мал. ² Котэ Лэс саранда дес зумавэлас Бэнг. Всавори кадья вряма Исусо нисо на халас. И сар прожыле кала деса, Лэсти фартэ закамляпэ тэ хал. ³ Бэнг пхэндя Лэсти:

— Сар ту Дэвлэско Шаво, пхэн калэ барэсти тэ терэлпэ марнэса.

⁴ Исусо пхэндя лэсти:

— Пистросардо, со на екхэ марнэса авэла тэ жувэл мануш.

⁵ Тунчи Бэнг вазгля Лэс по баро плай и сыго сикадя Лэсти всаворэ тхагарима пхувьятирэ. ⁶ И пхэндя Лэсти:

— Мэ пэрэдава Тути всаворо баримос и слава калэ тхагаримастирэ. Када вся отдино манди, и касти закамава, колэсти и дава лэн. ⁷ Сар Ту тэлёса манди, тунчи када вся авэла тиро.

⁸ Исусо пхэндя лэсти:

— Запистросардо: «Тэлюв Рае, Дэвлэсти тирэсти, качи Лэсти ав бутярнэса».

⁹ Тунчи Бэнг андярда лэ Исусос андо Иерусалимо, тховдя пэ майучё тхан храмоско и пхэндя:

— Сар ту Шаво Дэвлэско, хук катар тэлэ. ¹⁰ Важ кода со пистросардо: «Пэстирэ ангелонэнди пала тутэ припхэнэла, кай онэ тэ дикхэн пала Тутэ. ¹¹ Пэ васт андярэна тут, кай тэ на арэсэспэ тирэ пэрнэса андо бар».

12 Исусо пхэндя лэсти:

— Кадя пхэндо: «На зумав лэ Рае Дэвлэс пэстирэс».

13 Тунчи Бэнг пэрэашыля тэ зумавэл Исусос и отжыля Лэстар пэ вряма.

Исусо лэл тэ терэ Пэстири бути важ о Дэл

14 Исусо рисайля андэ Галилея, пхэрдо зораса Духостиряса. Дума пала Лэстэ разжыляпэ пав всавори кодья пхув. 15 Вов ситярэлас андэ синагоги, и всаворэ лашарэнас Лэс.

Назарето на прилэл Исусос

16 Исусо авиля андо Назарето, кай выбариля, и андэ субота, сар Вов всавори вряма терэлас, зажыля андэ синагога и вщиля тэ бинэл. 17 Лэсти подинэ лил, саво запистросардя пророко Исаея. Вов отпхэрнадя лил и аракхля тхан, кай сас запистросардо:

18 «Духо лэ Рае Дэвлэско пэр Мандэ,
важ кода со Вов помакхля Ман
тэ роспхэнав Радосаво Лав чёrorэнди.
Вов бишалдя Ман тэ роспхэнав спханглэнди,
со онэ авэна роспханглэ,
корэнди, со онэ авэна тэ дикхэн,
тэ отмэкав колэн, савэ грыжонпэ, пэ воля,

19 тэ роспхэнав, кай авиля вряма лацы Рае Дэвлэстири».

20 Исусо запхандадя лил, отдя бутярнэсти и бэшля. Всаборэ андэ синагога дикхэнас пэр Лэстэ. 21 И Вов ля тэ пхэнэл лэнди:

— Адес, тердэпэ кола запистросардэ лава, савэ тумэ икхатар ашундэ.

22 Всаборэ лашарэнас Лэс, дивосавэнас Лэстирэ лашэ лавэнди и пушэнас:

— Дикхэнтэ, на Иосифоско када шаво?

23 Вов пхэндя лэнди:

— Акэ, тумэ пхэнэна манди дума: «Врачё! Састяр ежэно пэс». И пхэнэна манди: «Амэ ашундэ, со

Ту тердян андо Капернаумо. Стер кадя ж и катэ, кай Ту бариян». ²⁴ Пхэнав тумэнди чячимаса: нисавэ пророкос на прилэн котэ, кай вов бария. ²⁵ Чячимаса пхэнав тумэнди: андэ вряма, кала сас о Илия, сар на сас трин бэрш епашэса брышынд пай всавори кодья пхув, и сас баро бокхалимос, андо Израилё сас бут пхивлэ жувля. ²⁶ Но на екхатэ лэндар на сас бишалдо Илия, а качи кай пхивли андэ Сарепта Сидоноско. ²⁷ Бут сас насвалэ проказаса андо Израилё, кала сас пророко Елисеё, и ни екх лэндар на жужардиля, качи Неемано сирийцо.

²⁸ Всаворэ андэ синагога фартэ холяйле, сар ашундэ када. ²⁹ Онэ линэ и выцырдэ Лэс андав форо, и андьярдэ по баро плай, кай сас тердо лэнго форо, кай тэ сшон котар Лэс тэлэ. ³⁰ Но Вов прожыля машкар лэндэ тай ужыля.

Исусо вытрадэл найжужэс духос

³¹ Исусо жыля андо галилейско форо Капернаумо и сытярэлас андэ суботни деса. ³² И дивосавэнас Лэстирэ сытяримаста, колэсти со андо лав Лэско сас бари зор. ³³ Сас андэ синагога мануш, андэ лэстэ сас духо найжужэ бэнгэско, и вов зацыписайля фартэ:

³⁴ — Эй, со тути амэндар трэбуй, Исусо андав Назарето? Ту авилян тэ умарэс амэн? Мэ жанав, ко Ту! Ту Свэнто Дэвлэско!

³⁵ — Ашмулком! — припхэндя лэсти Исусо. — Выжа андар лэстэ!

Бэнг шута манушэс машкар синагога и выжыля андар лэстэ. И на тердя лэсти ни сави бида. ³⁶ Всаворэ дарайле и дэнас дума машкар пэстэ:

— Со када кацаво? Вов баримаса и зораса припхэнэл найжужэ духонэнди, и онэ выжан!

37 Дума пала Лэстэ розжыляпэ пав всавори кодья пхув.

Исусо састярэл манушэн

38 Исусо выжыля андай синагога и зажыля андо чер Симоноско. Кай ромни Симоностири сас насвали дэй, всавори пхаболас, и мангэнас Лэс кай Вов варисо тэ терэл. 39 Вов поджыля латэ, запхэндя насвалимасти, и насвалимос ужыля. Вой андэ кодья вряма вщиля и ля тэ подэл пэ мэсали.

40 Кала бэшэлас кхам, всаворэ, кастэ сас насвалэ, линэ тэ андярэн лэн кав Исусо. Вов тховэлас пэ кажно васт и састярэлас лэн. 41 Бэнга выжанас манушэндар и цыпинас:

— Ту — Шаво Дэвлэско!

А Вов запхэнэлас лэнди тэ пхэнэн, колэстар со онэ жанэнас, со Вов — Христосо.

Исусо пхэнэл лав андэ Иудея

42 Сар авиля дес, Вов выжыля андав форо и жыля андэ мал. Мануша линэ тэ родэн Лэс, и кала аракхле, мангэнас Лэс, соб Вов тэ ашэлпэ лэнца. 43 Но Вов пхэндя лэнди:

— Манди трэбуй тэ роспхэнав Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско и андэ авэр фороря. Пэ када Мэ бишалдо.

44 И Вов пхэнэлас лав андэ синагоги Иудеятирэ.

5

Сытырнэ астарэн бут мацё

1 Екхвар Исусо тэрдэлас пашай лэн Генисаретско, бут мануша стидэпэ и стасавэнас Лэс всаворэ ригэндар тэ ашунэ Лав Дэвлэско. 2 Исусо удикхля пашав бэрэго дуй чёвноря и мащярэн, савэ выжыле андай чёвноря и выхалавэнас пэстирэ сетки. 3 Вов зажыля андо чёвно лэ Симоноско, мангля лэс тэ

отпльвисарэл найдур бэрэгостар и бэшля, кай тэ сытырэл манушэн пав чёвно. ⁴Кала Исусо пэрэашыля тэ сытырэл, пхэндя Симоности:

— Пльвисар майдур, кай майбут паи, и шув сетки тумарэ, кай тэ астарэн мащё.

⁵Симоно пхэндя:

— Сытыримари амаро! Амэ всавори рят бут терасас и нисо на астардэ. Но сар Ту пхэнэс, тунчи шава сетки.

⁶Онэ стердэ кадя и астардэ фартэ бут мащё, кай сетки линэ тэ шындён. ⁷Акхардэ вастэнца аврэн мащярэн, савэ сас андэ авэр чёвно, кай кола тэ поджан тай тэ поможысарэн лэнди. Онэ авиле и екхэтанэ стидэ мащен андэ лэдуи чёвноря скачи, со чёвноря линэ тэ тасон. ⁸Симоно Пэтро дикхля када, пэля кай пэрнэ лэ Исусостирэ и пхэндя:

— Выжа мандар, Рай, колэстар со мэ мануш бэзэхало!

⁹Важ кода со пэ лэстэ и пэ лэстирэ амала, авиля бари дар, сар дикхле, со кадя бут астардэ мащё.

¹⁰Кадя и пэ Иаково лэ Иоаноса, шавэн Зэведеестирэн, савэ сас амала Симоностирэ пай бути. Исусо пхэндя Симоности:

— На дара! Кала вряматар авэса тэ астарэс манушэн.

¹¹Онэ выцырдэ чёвноря по бэрэго, ашадэ вся и жыле пала Лэстэ.

Исусо састярэл насвалэс проказаса

¹²Кала Исусо сас андэ екх форо, авиля Лэстэ мануш всаворо андэ проказа*. Удикхля Исусос, пэля кай Лэстирэ пэрнэ и фартэ мангля:

— Рай! Сар Ту камэс, Тутэ исин зор тэ жужарэс ман!

* **5:12** 5.12 Насвалимос, саво терэлэс манушэс найжужэса. Лэсти наци сас тэ зажал андо храмо тэ мангэл Дэвлэс.

13 Исусо процырдя васт, ляпэ калэ манушэстэ и пхэндя:

— Камав, ав жужо!

Проказа андэ кодья вряма ужыля манушэстар.

14 Исусо припхэндя лэсти:

— Никасти на роспхэн пала када, жа сикавпэ рашаести и ан жэртва пала пэско жужаримос, сар пхэндя Моисеё. Мэк онэ када удикхэна.

15 Нэ инке майбут розжаласпэ дума палав Исусо, фартэ бут мануша авэнас Лэстэ тэ ашунэн и тэ састярэнпэ насвалимастар. 16 Но Исусо жалас андэ биманушэндирэ тхана и мангэласпэ Дэвлэс.

Исусо састярэл манушэс, саво на пхирэлас пэрнэнца

17 Екхвар, кала Исусо сытырэлас, котэ бэшэнас фарисеёря, сытыримаря Законостирэ, савэ авиле андай бут тхана андэ Галилея, Иудея и андав Иерусалимо. Зор Рае Дэвлэстири авэлас Исусоса тэ састярэл насвалэн. 18 Акэ, авиле мануша, савэ андярэнас насвалэс пэрнэнца по паринд, камэнас тэ заандярэн андо чер, кай тэ тховэн англав Исусо.

19 Нащи сас тэ проандярэн лэс, колэстар со бут мануша сас котэ. Загульдэ по чер, розлинэ ушарди пав чер, змукле по паринд насвалэс машкар о чер, англав Исусо. 20 Исусо дикхля лэнго патимос и пхэндя колэсти манушэсти:

— Эртисарэнпэ тути тирэ бэээха!

21 Фарисеёря и сытыримаря Законостирэ гындонас пэсти: «Ко Кала Мануш, Саво дэл думэл бэээхалэ лава? Со, на екх о Дэл эртисарэл бэээха?

22 Исусо поля, со онэ гындон, тай пхэндя лэнди:

— Со тумэ гындосарэн андэ тумарэ вода? 23 Со майлокхо: тэ пхэнэ: «Эртисарав тути тирэ бэээха», — чи тэ пхэнэ: «Вщи и пхир»? 24 Кай тумэ тэ жанэн, со

кав Шаво Манушыкано исин зор пэ пхув тэ эртисарэл бээха.

Тунчи пхэндя насвалэсти манушэсти:

— Пхэнав тути: вщи, лэ пэско паринд и жа черэ.

²⁵ Андэ кодья ж вряма вов вщиля англай лэндэ, ля пэр со пашлёлас, тай жыля пэстэ черэ, лашарэлас лэ Дэвлэс. ²⁶ И всаворэ дивосавэнас, лашарэнас лэ Дэвлэс и дараса пхэнэнас:

— Адес амэ дикхлям кода, со никала на сас.

Исусо хал лэ бээхалэ манушэнца андо чер кав Левиё

²⁷ Сар выжыля андав чер, Исусо удикхля стидэмарес налогонэндирэс, савэс акхарэнас Левиё. Вов бэшэлас по тхан, кай стидэнас налогоря.

— Жа пала Мандэ, — пхэндя лэсти Исусо.

²⁸ Вов вщиля, ашадя вся и жыля пала Лэстэ.

²⁹ Тунчи Левиё тховдя пэстэ черэ бари мэсали хамаса важ о Исусо. Котэ бут стидэмаря налогонэндирэ тай авэр мануша, сас палай мэсали лэ Исусоса.

³⁰ Фарисеёря и сытяримаря Законостирэ пушэнас найлашымаса Исусостирэ сытярнэндар:

— Состар тумэ хан и пэн стидэмаренца налогонэндирэ и бээхалэ манушэнца?

³¹ Исусо пхэндя лэнди:

— На састэ манушэнди трэбуй врачё, ай насвалэнди. ³² Мэ авилем тэ акхарав на жужэн манушэн, а бээхалэн, кай тэ каисавэн андэ пэстирэ бээха.

Пхурэдэра фарисеёнэндирэ пушэн палав посто

³³ Тунчи онэ пхэндэ Лэсти:

— Иоаностирэ и фарисеёнэндирэ сытярнэ бут молоря терэн мангимос лэ постоса, а Тирэ сытярнэ хан и пэн!

³⁴ Исусо пхэндя лэнди:

— Чи мишто тэ мангэ манушэн пэ бъяв тэ авэн андо посто кала тэрно паша лэндэ? ³⁵ Но авэна деса, кала залэлапэ лэндар тэрно. Тунчи андэ кола деса авэна тэ терэн посто.

³⁶ Вов роспхэндя лэнди кацави дума:

— Нико на отшынэл котор нэвя йидатар, важ кода, кай тэ присувэл кай пурай. Сар вов када терэла, то и нэви йида хасавэла, и кай пурай йида кодва котор на поджала. ³⁷ Нико на шол тэрни мол андэ пхуранэ морцяне гонэ, колэстар со тэрни мол росшынэла лэн и вышолопэ, ай гонэ хасавэна. ³⁸ Най, тэрно мол шон андэ нэвэ морцяне гонэ. ³⁹ И нико, ко пэл пхурано мол, на закамэла тэ пэл тэрно, колэстар со пхэнэла: «Пхурано мол фэдэр».

6

Сытырнэ сшынэн о ворзо андэ субота

¹ Екхвар андэ субота, кала Исусо прожалас маляса, кай барёлас див, Лэстирэ сытырнэ сшынэнас о ворзо, кхосэнас андэ васт и ханас. ² Варисавэ андай фарисеёря пхэндэ:

— Сости тумэ терэн кода, со наци тэ терэ андэ субота?

³ Исусо пхэндя лэнди:

— Чи тумэ на бинэнас, со тердя Давидо, сар вов и лэстирэ мануша бокхайле? ⁴ Вов зажыля андо чер Дэвлэско, ля марно, саво тховэнас англав Дэл и саво наци сас тэ хал никасти, сар качи лэ рашаенди, халя ежэно и дя тэ хал пэстирэ манушэнди.

⁵ Исусо пхэндя лэнди:

— Шаво Манушыкано исин Хулай ла суботнэ!

Исусо састярэл андэ субота манушэс шукэ вастэса

⁶ Андэ авэр субота Исусо зажыля андэ синагога и сытырэлас. Котэ сас мануш шукэ правонэ вастэса.

7 Сытяримаря Законостирэ и фарисеёря дикхэнас пала Лэстэ, на авэла ли Вов тэ састярэл андэ субота, колэстар со родэнас тэ ужылисарэн Лэс. ⁸ Нэ Исусо жангля, со онэ гындонас, и пхэнэл манушэсти шукэ вастэса:

— Вщи, выжа по машкар!
Мануш вщиля и выжыля англэ.

⁹ Исусо пхэндя лэнди:

— Мэ пушав тумэндар: со домукэлпэ тэ терэс андэ субота, лашымос чи выритимос? Тэ фэрисарэл жувимос чи тэ хасавэл?

¹⁰ Вов подикхля пэр лэндэ и пхэндя колэсти манушэсти:

— Процырдэ тиро васт.

Вов процырдя, и лэско васт ашыля састярдо. ¹¹ Онэ жэ фартэ холяйле и дэнас дума машкар пэстэ, со тэ терэн лэ Исусоса.

Исусо вытидэл дэшудуен апостолонэн

¹² Андэ кодья вряма Исусо жыля по плай тэ мангэлпэ Дэвлэс и всавори рят сас андо мангимос.

¹³ Сар авиля дес, Вов акхардя Пэстирэн сытярнэн и вытидя лэндар дэшудуй, савэн проакхардя апостолонэнца: ¹⁴ Симонос, савэс проакхардя Пэтро, пхралэс Симоностирэс Андреёс, Иаковос и Иоанос, Филипос и Варфоломеёс, ¹⁵ Матфеёс и Фомас, шавэс Алфеёстирэс Иаковос, Симонос, проакхардо Зилото, ¹⁶ шавэс Иаковостирэс Иудас и Иудас Искаротос, саво прэдя лэ Исусос.

Бахталимос и бида

¹⁷ Исусо сжыля плаестар лэнца тэлэ и тэрдиля по биплаенго тхан. Котэ стидэпэ бут Лэстирэ сытярнэ и фартэ бут мануша пай всавори Иудея и Иерусалимо, а кадя ж андай фороря Тиро и Сидоно, савэ по брэго барэ 2044 E Best Ave, Coeur D Alene, ID

83814паеско. 18 Онэ авиле тэ ашунэн Исусос и тэ састярэн насвалимастар. Мануша, савэ грыжонаспэ найжужэндар духондар, састярэнаспэ. 19 Всаворэ мануша камэнас тэ лэмпэ Исусостэ, важ кода со Лэстар сжалас зор и састярэлас всаворэн.

20 Вов вазгля якха пэ сытырнэ и ля тэ пхэнэл:
— Бахталэ тумэ, чёрэ!

Тумаро исин Тхагаримос Дэвлэско!

21 Бахталэ тумэ, ко бокхалэ икхатар!

Тумэ чялёна!

Бахталэ тумэ, ко икхатар ровэл!

Тумэ авэна тэ радонпэ!

22 Бахталэ тумэ, сар мануша тумэн фартэ на камэна, кала тумэн вытрадэна, акушэна и магрисарэна тумаро алав палав Шаво Манушыкано.

23 Челэн андэ кодва дес баря лошаса! Баро потинимос тумэнди по болыбэн! Кадя терэнас пророконэнца дада калэ манушэндирэ.

24 Нэ бида тумэнди, барвалэ!

Тумэ ужэ линэ пэско путинимос.

25 Бида тумэнди, ко чялэ икхатар!

Тумэ авэна бокхалэ.

Бида тумэнди, ко икхатар асалпэ!

Тумэ авэна тэ грыжонпэ и тэ ровэн.

26 Бида тумэнди,

кала всаворэ дэн дума пала тумэндэ лашымос!

Кадя лэндирэ папоря лашарэнас хохавнэн пророконэн.

Исусо сытырэл тэ камэн пэстирэ вражымарен

27 — Мэ пхэнав тумэнди, ко ашунэн Ман: камэн тумарэн вражымарен, терэн лашымос колэнди, ко на камэл тумэн. 28 Бахталисарэн колэн, ко дэл амрая тумэн, и мангэн Дэвлэс палай кола, савэ терэн тумэнди наймишто. 29 Колэсти, ко арэсэла тут пай

чям, подтхов авэр. Колэсти, ко залэл тутар упраи йида, отдэ лэсти и пэско гад. ³⁰ Всаворэнди, ко тутэ мангэл, дэ; и сар ко залэла тиро, на манг палпалэ. ³¹ Терэн лэ манушэнди кода, со тумэ камэн, соб онэ тэ терэн тумэнди.

³² Сар тумэ камэн качи колэн, ко тумэн камэл, пала со тумэн тэ наисарэ? И бэээхалэ мануша камэн колэн, ко лэн камэл. ³³ Сар тумэ терэн лашымос колэнди, ко терэл мишто тумэнди, пала со тумэнди тэ наисарэ? И бэээхалэ мануша терэн кадя жэ. ³⁴ Сар тумэ дэн ловэ андо ужылимос качи колэнди, савэндар патян, со залэна палпалэ, пала со тумэнди тэ наисарэ? И бэээхалэ мануша дэн андо ужылимос бэээхалэнди и ажутярэн тэ залэн палпалэ вся, скачи динэ. ³⁵ Ай тумэ камэн тумарэн вражымарен, терэн лэнди лашымос и дэн андо вужылимос, на ажутярэн, кай онэ отдэна палпалэ. Тунчи тумаро потинимос авэла баро, тумэ авэна шавэнца Майбарэстирэнца. Колэстар со Вов тангосарэл и колэн, савэ на наисарэн, и холятирэ. ³⁶ Авэнтэ тангимасти, сар тангимаско Дад тумаро.

На сындосарэн никас

³⁷ На сындосарэн, и тумэ на авэна сындосардэ. На осындосарэн, и тумэ на авэна осындосардэ. Эртисарэн, и тумэ авэна эртисардэ. ³⁸ Дэнтэ, и тумэнди кадя ж дэлапэ. Пхэрдэ гонэса шона и инке притасавэна, дэна тумэнди андо брэк, со авэла тэ росшолдёл. Савя мераса тумэ бинэн, кадя бинэна и тумэнди.

³⁹ Исусо роспхэндя лэнди кацави дума:

— Сар коро андырэла корэс? На пэрэна ли онэ лэдуи андэ ганади? ⁴⁰ Сытырно на майбаро пэстирэ сытыримарестар. Нэ сар высытёла, тунчи авэла, сар пэско сытыримари. ⁴¹ Со дикхэс по кашторо андэ якх

пэстирэ пхралэстэ, ай андэ пэстири якх на додикхэс баро кашт? ⁴² Сар ту пхэнэса пэстирэ пхралэсти: «Пхрала, дэ, мэ вылава кашторо андай якх тири»? Сар ту на дикхэс баро кашт андэ пэстири якх? Ту, дуемуенго! Вылэ майанглал баро кашт андай якх тири, и тунчи дикхэса, сар тэ вылэ кашторо андай якх пэстирэ пхралэстар.

Палай лашэ и найлашэ плодора

⁴³ По лашо дрэво на барёл найлашо плодо, и вырито дрэво на анэн лашо плодо. ⁴⁴ Кажно дрэво ужанэлпэ пай пэско плодо. На стидэн инжыро пав тэрно и виноградо пав пусаимаско кустарнико. ⁴⁵ Андав води, пхэрдярдэ лашымаса, лашо мануш выандярэл лашымос, а холяко мануш выандярэл холи андав пэско води, пхэрдярдэ холяса. Со кав мануш андо води, кода лэстэ и пэ шыб.

Чер, саво тердо по бар

⁴⁶ Со тумэ акхарэн Ман: «Рай! Рай!» — а на терэн кода, со Мэ пхэнав? ⁴⁷ Мэ пхэнава тумэнди, пэр кастэ мээзимэ кодва, ко авэл Мандэ, ашунэн лава Мэрнэ и терэл кадя, сар Мэ пхэнав. ⁴⁸ Вов мээзимэ по мануш, саво терэлас чер. Вов выганадя бари ганади и тховдя фундаменто по бар. Кала паи вазгляпэ и лэн выжыля андав брэго и жыля по чер, вой на схаладя лэс, колэстар со сас тердо мишто. ⁴⁹ Ай кодва, ко ашунэл Мэрнэ лава и на терэл кадя, сар Мэ пхэнав, вов мээзимэ по мануш, саво тердя чер пэ пхув бифундаментоско. Сар качи лэн жыля по чер, вов андэ кодья вряма распхагляпэ и распэляпэ всаворо.

7

Сар патялас пхурэдэр шэлэ халавдэндар

¹ Сар пэрэашыля тэ дэл дума кай мануша, Иусо жыля андо Капернаумо. ² Котэ, кав екх халавдо, пхурэдэр англай шэл халавдэ, сас бутярно, вов лэс фартэ танголас. Вов сас фартэ насвало и мэрэлас. ³ Кала халавдо ашундя палав Иусо, бишалдя Лэстэ иудеёндирэн пхурэдэрэн тэ мангэн Лэс, кай тэ авэл и тэ састярэл лэстирэ бутярнэс. ⁴ Пхурэдэра авиле кав Иусо и линэ тэ мангэн Лэс:

— Кадва мануш ашэл, кай Ту тэ терэс када важ лэсти. ⁵ Вов камэл амарэн манушэн и тердя амэнди синагога.

⁶ Иусо жыля лэнца. Кала Вов поджалас кав чер, пхурэдэр шэлэнго бишалдя Лэстэ пэстирэ амалэн тэ пхэнэн:

— Рай, на лэ пэр пэстэ пхаримос. Мэ на ашав, кай ту тэ зажас талай ушарди мэрнэ черэстирэ. ⁷ Мэ ежэно на ашав тэ авав Тутэ. Нэ пхэн качи лав, и мэрно бутярно састёла. ⁸ Мэ ежэно кандав, со припхэнэн манди мэрнэ пхурэдэра. И мандэ исин майцэкнэ мандар халавдэ, савэ кандэн ман. Мэ пхэнав екхэсти: «Жа!» — и жал, аврэсти: «Ав кардэ!» — и кодва авэл. Бутярнэсти пэстирэсти пхэнав: «Стер када!» — и вов терэл.

⁹ Иусо шундя када, дивосайля, обрисайля кай мануша, савэ жанас пала Лэстэ, пхэндя:

— Пхэнав тумэнди, со и андэ Израилё Мэ на аракхлем кацаво патимос.

¹⁰ Кола, савэн бишалдэ, рисайле андо чер, аракхле бутярнэс састярдэса.

Иусо жундярэл шавэс лэ пхивлятирэс

¹¹ На прожыля бут вряма, тунчи Иусо жыля андо форо, саво акхарэлпэ Наино. Лэса жанас Лэстирэ сытярнэ и бут авэр мануша. ¹² Кала Вов поджыля кай форости удар, котар выандярэнас мулэс. Вов сас екх

шаво кай дэй, ай вой сас пхивли. Екхэтанэ ласа андав форо выжанас бут мануша. ¹³ Кала Рай удикхля кала жувля, Вов тангосардя ла.

— На ров, — пхэндя Вов лати.

¹⁴ Тунчи Вов поджыля, ляпэ кав сикрио. Кола, ко андярэлас лэс, ашыле. Исусо пхэндя:

— Шаворо, пхэнав тути: вщи!

¹⁵ Муло бэшля и ля тэ дэл дума. Исусо отдя лэс лэстиря дати. ¹⁶ Пэ всаворэ, ко сас котэ, авиля бари дар, и мануша линэ тэ лашарэн Дэвлэс и тэ пхэнэн:

— Баро пророко авиля амэндэ! Дэл авиля кай Пэстирэ мануш!

¹⁷ Кацави дума розжыляпэ пала Лэстэ пай всавори Иудея и всавори пхув.

Исусо и сытярнэ Иоаностирэ

¹⁸ Сытярнэ Иоаностирэ роспхэндэ лэсти пала вся кода. Тунчи Иоано акхардя пэстэ дуен андар лэндэ.

¹⁹ И бишалдя лэн кав Рай тэ пушэн:

— Ту кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или амэнди тэ ажутярас аврэс?

²⁰ Кала мурша авиле кав Исусо и пхэндэ:

— Иоано Болдэмарё бишалдя амэн Тутэ тэ пушас: «Ту Кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или амэнди тэ ажутярас аврэс?»

²¹ Андэ кодья вряма Исусо састярдя бутэн манушэн насвалимастар, дукхатар и холятирэ духондар, и бутэнди корэнди отпхэрнадя якха. ²² Исусо пхэндя бишалдэнди:

— Жантэ, роспхэнэнтэ Иоаности, со тумэ дикхле и шундэ: корэ дикхэн, бангэ пхирэн, насвалэ проказаса жужарэнпэ латар, кашукэ ашунэн, мулэ жундён, и чёрэнди роспхэнэлпэ Радосаво Лав. ²³ Бахтало кодва, ко на хасарэла патимо андэ Мандэ!

Исусо роспхэнэл палав Иоано Болдэмарё

²⁴ Кала бишалдэ сытярнэ Иоаностирэ ужыле, Исусо ля тэ дэл дума манушэнди палав Иоано:

— Со тумэ пхирдэ тэ дикхэн андэ мал? Чяр, сави тинолпэ балвалытар? ²⁵ Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Манушэс, урявдэс андэ барвали йида? Най! Кола, савэ урявдэ андэ ковли йида, жувэн барвалэс андэ тхагарэндирэ чера. ²⁶ Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Пророкос? Кадя, пхэнав тумэнди, со майбарэс, сар пророко. ²⁷ Вов кодва, пала кастэ пистросардо:

«Акэ, Мэ бишалав англав Тутэ Мэрнэс ангелос, саво гытола англав Тутэ Тиро дром».

²⁸ Пхэнав тумэнди: колэндар, савэн бэяндэ жувля, нинай майбарэс пророкос, сар Иоано. Но майцэкно андэ Тхагаримос Дэвлэско — майбаро лэстар.

²⁹ Всаворэ мануша тай стидэмаря налогонэндирэ, ашундэ и прижангле Дэвлэско дром чячюно и прилинэ болдимос Иоаноско. ³⁰ А фарисеёря и сытяримаря Законостирэ отпхэндэпэ тэ терэ, со пхэндя о Дэл, и на болдэпэ Иоаностар.

³¹ Исусо пхэндя:

— Пэр кастэ тунчи шонпэ мануша кала родостар? Пэр кастэ онэ мэзимэ? ³² Онэ — сар бэяцэ, савэ бэшэн пэ тарго и цыписавэн ек екхэсти:

«Амэ дилабасас тумэнди пэ дудка,
и тумэ на цэлэнас.

Амэ дилабасас тумэнди ровиканэ дили,
и тумэ на ровэнас».

³³ Акэ, авиля Иоано Болдэмарё, на хал марно и на пэл мол, и тумэ пхэнэн: «Андэр лэстэ бэнг».

³⁴ Авиля Шаво Манушыкано, хал и пэл, и тумэ пхэнэн: «Акэ мануш, саво обхалпэ, и матимари, амал стидэмаренго налогонэнди ро и бэээхалэ

манушэнго». ³⁵ Нэ допхэнэлпэ годи рындонца всаворэ бэяцэнца.

Жувли макхэл Исусос кучютнэнца духонэнца

³⁶ Екх андай фарисеёря акхардя Исусос пэстэ черэ тэ хал. Исусо авиля лэстэ черэ и бэшля палай мэсаля.

³⁷ Андэ кадья вряма екх жувли колэ форостар, савя жанэнас сар бэээхаля, ужангля, кай Исусо хал андо чер фарисеёско, андя кордэ кхоро андай алебастро лэ духонэнца. ³⁸ Жувли тэрдила палал паша пэрнэ кав Исусо, фартэ ровэлас, и ясва прастэнас Лэсти пэ пэрнэ. Вой ля тэ выкхосэл Лэсти пэрнэ пэсти балэнца, чюминдэлас лэн и макхэлас духонэнца.

³⁹ Кала фарисеё, саво акхардя Исусос, дикхля када, вов гындосардя: «Сар Кадва Мануш чячес тэ авэл пророкоса, то Вов жанэлас бы, со манушни, сави Лэстэ лэлпэ, — бэээхали».

⁴⁰ Тунчи Исусо пхэндя лэсти:

— Симоно, Мэ камав тути варисо тэ пхэнав.

Кодва пхэндя:

— Пхэн, Сытяримари.

⁴¹ — Дуй мануша сас ужылэ екхэ и колэсти манушэсти. Екх ужыло сас панч шэл динария, а авэр — пандэша. ⁴² И екхэсти, и аврэсти на сас, соса тэ рисарэн ужылимос. Колэстар вов эртисардя дуенди. Ко лэндар авэла майфартэ тэ камэл лэс?

⁴³ Симоно пхэндя:

— Гындосарав, кодва, касти сас будэр ужылимос эртисардо.

— Ту чячес полэс, — пхэндя Исусо. ⁴⁴ Обрисайля кай жувли, пхэндя Симоности:

— Ту дикхэс акала жувля? Мэ авилем адо чер тиро. Ту пай манди на дян, кай тэ выхалавав пэрнэ, а вой выхаладя Мэрнэ пэрнэ ясвэнца и выкхосля пэстирэ балэнца! ⁴⁵ Ту на чюминдян Ман, сар авилем тутэ,

а кадья жувли кола вряматар, сар Мэ зажылем тутэ, на пэрэашэл тэ чюминдэл Манди пэрнэ. ⁴⁶ Ту на дян Манди оливково дзэто тэ макхав шэро, а вой кучютнэ духонэнца помакхля Манди пэрнэ. ⁴⁷ Важ кода Мэ пхэнав тути: лати эртисардэпэ бут бэээха, пала кода вой покамля кадя бут. А кодва, касти цыра эртисардо, и камэл майцыра.

⁴⁸ Тунчи Иисусо пхэндя жувляти:

— Тирэ бэээха эртисардэ.

⁴⁹ Нэ авэр мануша, савэ сас паша мэсали, гындонас: «Ко Вов кацаво, со и бэээха эртисарэл?» ⁵⁰ Иисусо пхэндя жувляти:

— Тиро патимос фэрисардя тут. Жа лэ мироса.

8

Жувля жан лэ Иисусоса

¹ Тунчи Иисусо жыля пай фороря и гава, пхэнэлас Радосаво Лав палав Тхагаримос лэ Дэвлэско. Лэса сас дэшудуй ² и кадя ж сас жувля, савэн Вов састярдя холятирэ духонэндар и насвалимастар: Мария, проакхарди Магдалина, савятар выжыле эхта бэнга, ³ Иоана, ромни лэ Хузастири, саво сас пхурэдэр андо чер Иродоско, Сусана и бут авэр. Кала жувля поможысарэнас Иисусости и Лэстирэ сытярнэнди андай кода, со лэндэ сас.

Дума палай мануш, саво шол ворзо

⁴ Кав Иисусо авэнас мануша андай бут фороря. Сар стидиле бут мануша, Вов распхэндя лэнди дума:

⁵ — Мануш выжыля тэ шол ворзо андэ пхув. Кала вов шолас, екх ворзо пэля пашав дром, и мануша пэрнэнца потасадэ, ай чирикля упралимастирэ похале лэс. ⁶ Авэр, со пэля пэ баруи пхув, подбариля тай зашутуля, колэстар со котэ на сас паи. ⁷ Трито

пэля андэ чяр, и кодья розбарилляпэ тай замардя лэс.
⁸ Авэр пэля пэ лащи пхув, барилля и андя андэ шэл молоря майбут колэстар, со сас шуто.

Тунчи Исусо вазгля гласо тай пхэндя:

— Кастэ исин кана, кай тэ ашунэл, мэк ашунэл!

⁹ Лэстирэ сытярнэ пушле Лэстар:

— Сар тэ полэ кадья дума?

¹⁰ Исусо пхэндя:

— Тумэнди дяпэ тэ жанэн гарадо пала Тхагаримос Дэвлэско, ай аврэнди вся ашэлпэ гарадя думаса, кай онэ тэ дикхэн и тэ на удикхэн, тэ ашунэн и тэ на полэн.

¹¹ Акэ, сар тэ полэ кадья дума: ворзо — када лав Дэвлэско. ¹² Кодва, саво пэля паша дром, исин кола, савэ ашунэн лав, нэ тунчи авэл Бэнг и чэрэл лав андай лэнго води, соб онэ тэ на патян и тэ на фэрисарэнпэ. ¹³ Ворзо, саво пэля пэ баруи пхув, исин кола, ко радомаса прилэл лав, кала ашунэл лэс. Нэ лэндэ нинай корнё. Сави-то вряма патян, нэ сар авэл зумавимос, онэ отпэрэн. ¹⁴ Ворзо, саво пэля андэ чяр, исин кола мануша, савэ ашунэн лав. Нэ авэн жувимастирэ рындоря, тай лэнди камэлпэ тэ авэн барвалэнца и шукар тэ жувэн. Вся када на дэл тэ барёл лавэсти, и вов на анэл плодо. ¹⁵ Ворзо, саво пэля пэ лащи пхув, — када мануша, савэ ашунэн лав, ритярэн лэс андо лашо и жужо води и анэн плодо, тэрписаримаса андэ вся вряма.

Дума палав каганцо

¹⁶ Нико на запхабарэл каганцо и на тховэл лэс талай пири или талав пато, а тховэл лэс упрэ пэ вучё тхан. Тунчи, ко зажала, дикхэла удуд. ¹⁷ Нинай нисо чэрэхано, со на авэла удикхло, и гарадо, со на ужанэна и со на выжала аври. ¹⁸ Дикхэн, сар тумэ ашунэн. Кастэ исин, колэсти инке авэла дино, а

кастэ нинай, колэстар отлэлапэ и кода, со, сар лэсти гындолпэ, лэстэ исин.

Исусо пхэнэл палав Пэско йци

19 Кав Исусо авиле Лэстири дэй и пхрала, и на сас сар тэ поджан, колэстар со паша Лэстэ сас фартэ бут мануша. 20 Исусости роспхэндэ:

— Дэй Тири и пхрала Тирэ тэрдён аври, камэн тэ дикхэн Тут.

21 Исусо пхэндя лэнди:

— Мэрни дэй и пхрала исин кола, ко ашунэл лав Дэвлэско и терэл кадя, сар вов пхэнэл.

Исусо тэрдярэл бари балвал

22 Екхвар Исусо пхэндя Пэстирэ сытярнэнди:

— Пэрэпльвисараса пэ авэр риг.

Онэ бэшле андо чёвно, отпльвисардэ. 23 Сар онэ пльвисарэнас, Исусо засутя. Вазгляпэ по паи бари балвал, и чёвно ля тэ зашол паеса кадя, со лэнди авэлас беда.

24 Сытярнэ поджыле кав Исусо, вазгле Лэс и пхэндэ:

— Сытяримари! Сытяримари! Амэ хасавас!

Вов просутяпэ и запхэндя балваляти и паести, саво ваздэлас. Вся пэрэашыля, и ашыля тыхо.

25 — Кай патимос тумаро? — пхэндя Исусо сытярнэнди. Онэ ж пэрэдарайле тай дивосайле, и пушэнас екх екхэстар:

— Ко Вов, со и балваляти, и паести припхэнэл, и онэ кандэн Лэс?

Исусо вытрадэл бэнгэн андэ балэ

26 Онэ припльвисардэ андэ пхув Гераса, сави сас англай Галилея. 27 Кала Исусо авиля по бэрэго, Лэсти по дром выжыля мануш андав форо, андэр лэстэ сас бут бэнга. Пэр лэстэ дэлмут на сас йида, жувэлас на андо чер, а андэ склэпоря важ мулэ. 28 Кала вов

удикхля Исусос, вов пэля кай Лэсти пэрнэ и фартэ зацыпсайля:

— Со Ту мандар камэс, Исусо, Шаво Барэ Дэвлэско? Мангав Тут, на хасар ман!

²⁹ Исусо припхэндя найжужэ духости тэ выжал андав кадва мануш. Бэнг бут вряма хасарэлас лэс. Лэсти спхандэнас лэпунзэнца васт и пэрнэ, нэ вов росшынэлас лэн, и бэнг затрадэлас лэс андэ мал.

³⁰ Исусо пушля лэс:

— Сар тут акхарэн?

— Легионо, — пхэндя кодва, колэстар со бут бэнга вжыле андэр лэстэ.

³¹ Онэ линэ тэ мангэнпэ Исусостар тэ на бишалэл лэн андэ бездна. ³² Найдур котар по плай пасынаспэ бут балэ, и бэнга мангэнас Исусос, кай онэ тэ вжан андэр лэндэ. Вов пхэндя лэнди: «Жан». ³³ Кала бэнга выжыле андав мануш и вжыле андэ балэ, и кола всаворэ шутэпэ пай кручя андо пай и тасиле.

³⁴ Пасымаря, савэ сас пашай балэ, дикхле, со тердяпэ, прастае и роспхэндэ вся андо форо и андэ гава.

³⁵ Сжылепэ мануша тэ дикхэн, со тердяпэ. Онэ поджыле кав Исусо и удикхле, со кодва мануш, андэ савэстэ сас бэнга, бэшэл пашай пэрнэ кав Исусо, урявдо и андэ пэсти годи, и авиля пэр лэндэ дар.

³⁶ Кола, савэ вся дикхле, роспхэндэ лэнди, сар сас састярдо мануш андэ савэстэ сас бэнга. ³⁷ Тунчи всаворэ мануша, савэ жувэнас андэ пхув Гераса, линэ тэ мангэн Исусос тэ ужал лэндар, колэстар со онэ фартэ здарайле. Исусо бэшля андэ чёвно и рисайля палпалэ. ³⁸ Мануш, савэстар выжыле бэнга, мангля Исусос тэ лэл лэс Пэса. Но Исусо отмэкля лэс и пхэндя:

³⁹ — Рисав пэстэ черэ и роспхэн, со тердя важ тути Дэл.

Кодва жыля, роспхэнэлас пав всаворо форо пала кода, со тердя важ лэсти Исусо.

Исусо састярэл жувля и жундярэл циёра

⁴⁰ Кала Исусо рисайля палпалэ, Лэс радомаса прилинэ бут мануша, колэстар со всаворэ ажутярэнас Лэс. ⁴¹ Тунчи Лэстэ поджыля мануш, савэс акхарэнас Иаиро, саво сас пхурэдэр андэ синагога, и пэля кай Исусостирэ пэрнэ, ля тэ мангэл Лэс, кай тэ авэл лэстэ черэ. ⁴² Лэстэ сас екх щей, савяти сас дэшудуй бэрш, и вой мэрэлас. Исусо жыля лэса, и Лэс всаворэ ригэндар стасавэнас мануша.

⁴³ Машкар лэндэ сас жувли, савятэ дэшудуй бэрш жалас рат. Вой отдя вся, со латэ сас, врачёнэнди, и никастэ на сас зор тэ састярэл ла. ⁴⁴ Вой поджыля палал кав Исусо и ляпэ кай риг Лэстиря йидатэ. Рат андэ кодья ж вряма пэрэашыля тэ жал.

⁴⁵ — Ко Мандэ ляпэ? — пушля Исусо. Нико на прижандёлас. Пэтро пхэндя:

— Сытяримари, паша Тутэ бут мануша и стасавэн всаворэ ригэндар!

⁴⁶ Исусо пхэндя:

— Варико Мандэ ляпэ. Мэ полем, со Мандар выжыля зор.

⁴⁷ Тунчи кадья жувли поля, со вой на гарадёла, тиносайля, поджыля и пэля англав Исусо. Англай всаворэ мануша роспхэндя, состар вой Лэстэ ляпэ, и сар вой састярдяпэ. ⁴⁸ Тунчи Исусо пхэндя лати:

— Щей Мэрни! Тиро патимос фэрисардя тут. Жа лэ мироса.

⁴⁹ Кала Исусо инкэ на допхэндя када, авиля мануш андав чер пхурэдэр синагогако.

— Щей тири муля, — пхэндя вов, — на залэ будэр Сытяримарес.

⁵⁰ Ашундя када, Исусо пхэндя Иаирости:

— На дара, качи патя, и шей тири авэла фэрисарди.

⁵¹ Сар Вов зажыля андо чер, на дя никасти тэ зажан Лэса, качи о Пэтро, Иоано, Иаково, дад и дэй щие́ратирэ. ⁵² Всаворэ ровэнас и грыжонаспэ пала щие́ры.

— Пэрэашэн тэ ровэн, — пхэндя Исусо. — Вой на муля, а совэл.

⁵³ Онэ линэ тэ асан Лэстар, колэстар со жанэнас: вой муля. ⁵⁴ Исусо ля ла палав васт и пхэндя:

— Бэята, вщи!

⁵⁵ Духо щие́рако рисайля латэ, и андэ кодья вряма вой вщиля. Исусо пхэндя тэ дэн лати тэ хас.

⁵⁶ О дад и дэй латирэ дивосайле. Исусо пхэндя лэнди, никасти тэ на роспхэнэн пала када, со тердяпэ.

9

Исусо бишалэл пэстирэн апостолонэн тэ роспхэнэн Радосаво Лав

¹ Исусо стидя екхэтанэ дэшудуен апостолонэн и дя лэнди зор и баримос тэ вытрадэн бэнгэн и тэ састярэн насвалимастар. ² И бишалдя лэн тэ роспхэнэн палав Дэвлэско Тхагаримос и тэ састярэн насвалэн.

³ Пхэндя лэнди:

— Нисо на лэнтэ пэса андо дром: ни дэсто, ни траста, ни марно, ни ловэ, ни авэр йида. ⁴ Андэ саво чер тумэ тэ зажан, котэ ашэнпэ и котар жан майдур. ⁵ Сар мануша тумэн на прилэна, тунчи, сар авэна тэ выжан колэ форостар, обмарэн пош тумарэ пэрнэндар, мэк када авэла важ лэнди шпэра.

⁶ Дэшудуй жыле андо дром, пэрэжанас гав гавэстэ, роспхэнэнас Радосаво Лав, и андэ всаворэ тхана састярэнас насвалэн.

Иродо ашунэл палав Исусо

7 Дума пала вся када дожыля кав рай тетрархо Иродо. Вов дивосайля, колэстар со екх пхэнэнас: када Иоано жундиля андай мулэ, 8 авэр — со када сикадяпэ Илия, ай авэр — со када жундиля андай мулэ екх андай дэлмутно пророко. 9 Иродо пхэндя:

— Иоаности мэ отшындем шэро. А ко тунчи Кадва Мануш, пала саво мэ ашунав?

И вов родэлас тэ дикхэл Исусос.

Исусо чялярэл майбут, сар панч мии манушэн

10 Апостолоря рисайле и роспхэндэ Исусости пала вся, со онэ стердэ. Тунчи Вов ля лэн Пэса, и онэ жыле ежэнэ биманушэнго кав форо, саво акхарэлпэ Вифсаида. 11 Нэ бут мануша ужангле пала када и жыле палав Исусо. Вов мишто лэн приля, пхэнэлас лэнди палав Дэвлэско Тхагаримос и кадя ж састярэлас колэн, касти када сас трэбуй. 12 Вряма жалас кай рят, и дэшудуй поджыле кав Исусо и пхэндэ:

— Отмук манушэн, соб онэ тэ жан андэ пашэ тхана и гава тэ аракхэн, кай тэ ратярэн и тэ хан, колэстар со амэ катэ андэ биманушэнго тхан.

13 Исусо пхэндя лэнди:

— Тумэ дэнтэ лэнди тэ хан.

Сытярнэ дивосайле:

— Амэндэ качи панч марнэ и дуй маще. Со амэнди, тэ жас тэ тинас хамос важ всаворэ акала мануш?

14 Котэ сас екхэн муршэн варикай панч мии. Исусо пхэндя сытярнэнди:

— Розбэшлярэн манушэн по пандэша.

15 Сытярнэ кадя тердэ. Кала всаворэ бэшле, 16 Исусо ля панч марнэ и дуй маще, вазгля якха по большбэн и пхэндя наис палав хамос. Тунчи Вов ля тэ пхагэл марно и мащё и тэ дэл Пэстирэ сытярнэнди, кай кола тэ роздэн манушэнди. 17 Всаворэ ханас и чялиле, и

стидэ инке котора савэ ашылепэ, андэ дэшудуй барэ трасты.

Пэтро прижанэл Исусос Христоса

¹⁸ Екхварэс, кала Исусо мангэласпэ Дэвлэс ежэно, найдур Лэстар сас Лэстирэ сытярнэ. Вов пушля лэндар:

— Пала кастэ прилэн Ман мануша?

¹⁹ Онэ пхэндэ:

— Палав Иоано Болдэмарё, ай авэр — палав Илия, ай авэр пхэнэн, со екх андай дэлмутно пророко жундия.

²⁰ — А тумэ важ касти прилэн Ман? — пушля лэн Исусо.

— Дэвлэско Христосо, — пхэндя Пэтро.

Исусо пхэнэл палав Пэско миримос и кай Вов жундэла

²¹ Нэ Исусо припхэндя лэнди, кай никасти тэ на роспхэнэн пала када. ²² Пхэндя:

— Шаво Манушыкано авэла андэ бари грыжа, и Лэс на прилэна пхурэдэра, барэ рашая и сытяримаря Законостирэ. Вов авэла умардо, ай по трито дес жундэла.

²³ Тунчи Исусо пхэндя лэнди:

— Сар ко камэл тэ жал пала Мандэ, мэк отпхэндёл ежэно пэстар, кажно дес лэл пэско трушул и жал пала Мандэ. ²⁴ Кодва, ко камэл тэ фэрисарэл пэско жувимос, хасарэла лэс, а ко хасарэла пэско жувимос важ Манди, кодва фэрисарэла лэс. ²⁵ Со за мищимос манушэсти, сар вов лэла всавори люма, а ежэно хасавэла и терэла грыжа пэсти? ²⁶ Ко лажала Мандар и Мэрнэ лавэндар, колэстар лажала и Шаво Манушыкано, кала авэла андэ Пэстири слава и андэ слава лэ Дадэстири, и свэнтонэнца ангелонэнца.

²⁷ Пхэнав тумэнди чячимос: исин машкар тумэндэ кола, савэ тэрдён катэ, онэ на мэрэна, сар удикхэна о Тхагаримос Дэвлэско.

Исусо дэл дума лэ Моисейса и Илияса

28 Кала прожыля варикай охта деса, сар Исусо пхэндя кала лава, Вов ля Пётрос, Иоанос и Иаковос и вазгляпэ по плай тэ мангэлпэ Дэвлэс. 29 Андэ кодья вряма, сар мангэласпэ, Лэско муй парудиля, Лэстири йида ашыля парни тай свэтосавэлас. 30 И акэ, авиле дуй мурш, савэ линэ тэ дэн дума Исусоса, — када сас Моисеё и Илия. 31 Онэ авиле андэ бари слава и пхэнэнас, со Лэсти трэбуй тэ жал андо Иерусалимо кай тэ ашавэл кадья люма. 32 Пэтро и ко сас лэса засутэ. Но сар просутэпэ, удикхле слава Исусостири и дуен муршэн, савэ тэрдёнас паша Лэстэ. 33 Кала мурша линэ тэ жантар, Пэтро пхэндя Исусости:

— Сытяримари! Амэнди катэ фартэ мишто! Амэ стераса трин катуны: екх Тути, екх Моисеёсти и екх Илиясти.

Ежэно на полэлас, со дэлас дума. 34 Кала вов дэлас дума, авиля облако пэр лэндэ и онэ попэле талав лэстэ. Сар попэле андо облако, онэ фартэ пэрэдарайле. 35 Андава облако пхэндя гласо:

— Када Мэрно Шаво, Мэрно вытидо. Лэс ашунэн!

36 Сар гласо на ашыля, онэ удикхле екхэс Исусос. Онэ ашэнас мулком пала кода и андэ кодья вряма никасти на распхэнэнас, со онэ дикхле.

Исусо састярэл шаворэс найжужэ духостар

37 Пэ авэр дес, кала онэ змукэнаспэ пав плай, Исусос ажутярэнас фартэ бут мануша. 38 И екх мануш андар лэндэ зацыпсайля:

— Сытяримари! Мангав Тут, подикх по мэрно шаво, вов екх мандэ. 39 Лэс схутилэл и тасавэл духо, и тунчи шаворо лэл тэ цыписавэл, тэ тиносавэл и тэ мукэл сая. Духо фартэ марэл лэс и тунчи цыра отжал лэстар. 40 Мэ манглем Тирэн сытярнэн тэ вытрадэн лэс, но онэ на вытрадэ.

41 — Напатимаско и билажавардо родо, — пхэндя Исусо. — Скачи Манди тэ авав тумэнца и тэ тэрписарав тумэн? Ан тирэс шавэс кардэ.

42 Кала шаворо инке жалас, бэнг шутя лэс пэ пхув и ля тэ марэл лэс. Но Исусо запхэндя найжужэ духости, састярдя шаворэс и отдя лэстирэ дадэсти. 43 Всаворэ дивосайле, саво баро Дэл.

Исусо упалэ пхэнэл палав Пэско миримос

Андэ кодья вряма, сар всаворэ дивосавэнас колэсти, со тердя Исусо, Вов пхэндя Пэстирэ сытярнэнди:

44 — Ашунэн мишто, со Мэ тумэнди икхатар пхэнава: Шаво Манушыкано сыго авэла отдино андэ васт манушэндирэ.

45 Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя. Лэнди када сас затердо, и онэ на полинэ, со сас пхэндо, а тэ пушэн Лэс пала када лав даранас.

Сытярнэ ханпэ, ко лэндар майбаро

46 Машкар сытярнэ екхвар сас дума пала кода, ко лэндар майбаро. 47 Исусо жангля, со онэ гындонас андэ вода, ля цэknэс бэятос и тходя паша Пэстэ.

48 — Ко важ Мэрно алав прилэл акацавэс бэятос, — пхэндя Исусо, — кодва и Ман прилэл, а ко прилэл Ман, кодва прилэл Колэс, ко Бишалдя Ман. Ко машкар тумэндэ майцэknо всаворэндар, кодва и майбаро.

49 Иоано пхэндя Лэсти:

— Сытяримари! Амэ дикхле манушэс, саво Тирэ алавэса вытрадэл бэнгэн. Амэ запхэндэ лэсти, колэстар со вов на пхирэл пала Тутэ екхэтанэ амэнца.

50 — На запхэнэн, — пхэндя лэсти Исусо. — Ко на жал пэ тумэндэ, кодва пала тумэндэ.

Самаряноря на прилэн Исусос

51 Кала Исусости поджыля вряма тэ ваздэлпэ по болыбэн, Вов ля андэ годи со трэбуй тэ жал андо

Иерусалимо. ⁵² Англал Пэстэ Вов бишалдя пэстирэ манушэн, онэ жыле андо екх андай самариятирэ гава тэ пригытон вся. ⁵³ Нэ мануша, савэ жувэнас котэ, на прилинэ Лэс, колэстар со Вов жалас андо Иерусалимо. ⁵⁴ Лэстирэ сытярнэ, Иаково тай Иоано, дикхле када и пхэндэ:

— Рай! Камэс, амэ припхэнаса ягати тэ сжал пав болыбэн и всаворэн лэн тэ спхабарэл?

⁵⁵⁻⁵⁶ Исусо обрисайля, запхэндя лэнди.* И онэ жыле андэ авэр гав.

Исусо пхэнэл, сави цымин, кай тэ жан пала Лэстэ

⁵⁷ Сар онэ жанас пав дром, екх мануш пхэндя Исусости:

— Мэ жава пала Тутэ андо всаворэ тхана, кай Ту жаса.

⁵⁸ Исусо пхэндя лэсти:

— Кай лисоря исин тхана, кай онэ жувэн, и кай чирикля болыбнастирэ — пэско тхан, а Шавэсти Манушыканэсти най кай шэро тэ тховэл.

⁵⁹ Аврэсти манушэсти Исусо пхэндя:

— Жа пала Мандэ.

Кодва пхэндя:

— Рай, дэ манди майанглал тэ жав и тэ гаравав пэстирэ дадэс.

⁶⁰ — Мэк мулэ ежэнэ гаравэн пэстирэн мулэн, а ту жа и роспхэн пала Тхагаримос Дэвлэско, — пхэндя лэсти Исусо.

⁶¹ Инке екх мануш пхэндя Лэсти:

— Рай, Мэ жава пала Тутэ! Нэ дэ манди майанглал тэ жав и тэ дикхав пэско йири.

⁶² Исусо пхэндя:

* **9:55-56** 9.55-56 Андэ коисавэ гречески манускриптора инке исин кацавэ лава: «тай пхэндя: "Тумэ на жанэн, савэ тумэ духостар. Шаво Манушыкано авиля, тэ на хасарэл манушэндирэ вода, а тэ фэрисарэл лэн"».

— Ни екх мануш, саво тховэла васт пэско по плуго и обдикхэлпэ палпалэ, на поджал важ Тхагаримос Дэвлэско.

10

Исусо бишалэл эхтадэш сытярнэн

¹ Тунчи о Рай вытидя инке эхтадэш сытярнэн и бишалдя по дуй англал Пэстэ андэ всаворэ фороря и тхана, каринг камэлас Ежэно тэ жал. ² Вов пхэндя лэнди:

— Пэ мал вся выбариля, трэбуй тэ стидэ, а бутярнэн цыра. Мангэн Хулас, кай Вов тэ выбишалэл бутярнэн пэ мал тэ стидэ вся, со бариля.

³ Жантэ! Мэ бишалав тумэн, сар бакрорэн машкар рува. ⁴ На лэн пэса ни тышыла, ни траста, ни пэрналэ, и никаса пав дром на ашэн тэ дэн дума. ⁵ Кала авэна тэ зажан андо чер, майанглал пхэнэн: «Тэ авэн бахталэ». ⁶ Сар андэ кодва чер жувэл шаво бахтати́ро, тунчи авэла пэр лэстэ бахт тумари, а сар на прилэла, тунчи тумари бахт рисавэла тумэндэ. ⁷ Андо кодва чер ашэнпэ, на пэрэжан андав чер черэстэ, хантэ и пэнтэ кода, со лэндэ исин. Ко терэл бути, вов ашэл, кай лэсти тэ потинэн.

⁸ Сар тумэ зажана андо форо и тумэн котэ прилэна, хантэ вся, со тумэнди дэна, ⁹ састярэн лэндирэ насвалэн, савэ котэ исин, тай пхэнэнтэ лэнди: «Тхагаримос лэ Дэвлэско пашыля тумэндэ». ¹⁰ Сар тумэ зажана андо екх форо и тумэн котэ на прилэна, жан пай гасы калэ форостирэ и пхэнэн: ¹¹ «И о прахо тумарэ форостар, саво приашыля кай амарэ пэрнэ, амэ обмарас пэр тумэндэ. Нэ жанэн: Тхагаримос Дэвлэско пашэ!» ¹² Пхэнав тумэнди, со андо кодва дес Содомостирэ манушэнди авэла майлокхо, сар калэ форости.

13 Бида тути, форо Хоразино! Бида тути, форо Вифсаида! Сар андэ фороля Тиро и Сидоно тэ авэл тердо скачи диворя, сар тумэндэ, то дэлмут онэ урявдэпэ андэ кали йида и бэшэнас андо пепло, каисавэнас. 14 Но Тирости и Сидоности авэла фэдэр по сындо, сар тумэнди. 15 И ту, Капернаумо, гындос, кай авэса вазгло кав болыбэн? Най, ту авэса сшту андо адо.

16 Тунчи Вов пхэндя сытярнэнди:

— Ко ашунэл тумэн, ашунэл Ман, а ко отпхэндёл тумэндар, и Мандар отпхэндёл. А ко отпхэндёл Мандар, отпхэндёл Колэстар, ко бишалдя Ман.

Эхтадэш сытярнэ рисавэн

17 Эхтадэш сытярнэн рисайле кав Исусо радомаса:

— Рай, — пхэнэнас онэ, — и бэнга кандэн амэн, кала амэ припхэнас лэнди Тирэ алавэса!

18 Исусо пхэндя:

— Мэ дикхлем, сар о Сатана пэля пав болыбэн, сар молния! 19 Акэ, Мэ дав тумэнди баримос тэ тасавэн сапэн и скорпионон, тай всавори вражымастири зор, ай тумэнди нико на терла бида. 20 Нэ радосавэн на колэсти, со духоря кандэн тумэн, ай радосавэн колэсти, со тумарэ алава записстросардэ по болыбэн.

21 Андэ кодья вряма Исусо радосайля андо Свэнто Духо и пхэндя:

— Мэ лашарав Тут, Дадэ, Рай Дэл по болыбэн и пэ пхув, пала кода, со Ту гаравдян када годявэр и сытярнэ манушэндар и отпхэрнадян када бэяцэнди. Кадя, Дадэ, када сас Тири лащи воля! 22 Дад отдя Манди вся. Нико на жанэл, ко исин Шаво, качи о Дад. И нико на жанэл, ко исин Дад, сар качи о Шаво и кодва, касти Шаво камэл тэ отпхэрнавэл Лэс.

23 Тунчи Вов обрисайля кай Пэстирэ сытярнэ, пхэндя кадя:

— Бахталэ якха, савэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн!
24 Мэ пхэнав тумэнди, со бут пророкоря и тхагара камэнас тэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн, и на дикхле, и камэнас тэ шунэн кода, со тумэ ашунэн, и на ашундэ.

Дума палав лашэ водеско самарянино

25 Катэ вщиля екх сытяримари Законоско и пушля кав Иусо, камля тэ астарэл Лэс по лав.

— Сытяримари, со манди тэ терав, кай мэ тэ лав жувимос вакоско?

26 — А со пхэнэлпэ андо Законо? — пушля лэстар Иусо. — Со ту котэ бинэс?

27 Вов пхэндя:

— Кам Раес, Дэвлэс тирэс, всаворэ водеса тирэса, и всаворэ жувимаса тирэса, и всаворя зораса тиряса, и годяса тиряса. И кам пашэс тирэс, сар ежэно пэс.

28 — Чячес ту пхэндян, — пхэндя лэсти Иусо. — Тер кадя, и ту авэса тэ жувэс.

29 Сытяримари Законоско камля тэ допхэнэл, кай вов на ужыло, пхэндя Иусости:

— А ко мэрно пашо?

30 Пэ када пхэндя Иусо:

— Екх мануш жалас андав Иерусалимо андо Иерихоно. Пав дром пэр лэстэ хукле прахаря, савэ злинэ пар лэстэ йида, мардэ фартэ и ужыле, ашадэ лэс тэ мэрэ. 31 Кадя прижыляпэ, пав кода дром жалас рашай. Сар удикхля калэ манушэс, обжыля лэс пай авэр риг дром. 32 Кадя ж тердя и левито: дожыля кай кадва тхан, удикхля лэс и обжыля ригаса. 33 Колэ дромэса прожалас и самарянино, удикхля лэс и тангосардя. 34 Вов поджыля, прохаладя и помакхля оливково дзэтоса и молэса раноря, пэрэпхангля лэн. Тунчи тходя лэс пэ пэско осло, андя лэс андэ гостиница и котэ инке додикхэлас пала лэстэ.

35 Пэ авэр дес, кала вов уладэлас, дя хуласти андай

гостиница дуй динария и пхэндя: «Придикх пала лэстэ, ай сар мэ авава тэ рисавав, сар ту потинэса майбут, мэ распотиндювава туса». ³⁶ Ко андай кала трин, пав тиро, сас майпашэ калэсти манушэсти, саво попэля кай прахаря?

³⁷ Сытяримари Законоско пхэндя:

— Кодва, ко сикадя лэсти тангимос.

Тунчи Иусо пхэндя лэсти:

— Жа и ту тер кадя ж.

Марфа и Мария

³⁸ Пав дром Иусо лэ сытярнэнца зажыля андэ екх гав. Котэ жувли, савя акхарэнас Марфа, акхардя Лэс андо пэско чер. ³⁹ Латэ сас пхэй, савя акхарэнас Мария. Вой бэшля пашай пэрнэ Раестирэ и шунэлас, со Вов пхэнэлас. ⁴⁰ Марфа прастэлас кордэ палпалэ, терэлас и подэлас о хамос пэ мэсали. Вой поджыля кав Иусо и пхэндя:

— Рай! Ту на дикхэс, кай мэрни пхэй екха ман ашадя тэ терав бути? Пхэн лати, кай вой тэ поможысарэл манди!

⁴¹ — Марфо, Марфо, — пхэндя Рай, — ту гындос и терэс бут со. ⁴² А трэбуй качи екх. Мария вытидя, со майфэдэр, и када латар на залэлапэ.

11

Иусо сытярэл сытярнэн тэ мангэн Дэвлэс

¹ Екхварэс Иусо андэ екх тхан мангэлас Дэвлэс, и сар Вов пэрэшыля, екх андай сытярнэ мангля Лэс:

— Рай! Сытяр амэн тэ мангас Дэвлэс, сар о Иоано сытярдя пэстирэ сытярнэн.

² Вов пхэндя лэнди:

— Кала тумэ мангэн Дэвлэс, пхэнэн кадя:

Дадэ! Мэк всаворэ лашарэн Тиро свэнто алав!

Мэк авэл Тхагаримос Тиро!

³ Марно, саво трэбуй амэнди,
подэ амэнди пэ кадва дес.

⁴ И эртисар амэнди амарэ бэээха,
колэсти со и амэ эртисарас всаворэнди,
ко амэнди ужыло.

И на домук тэ подаспэ кав бэээх.

⁵ Тунчи Иусо пхэндя лэнди:

— Сар варикастэ тумэндар исин амал, и тумэ авэна лэстэ андэ епаш рят и пхэнэна: «Амал, дэ манди андо ужылимос трин марнэ. ⁶ Мандэ дромэстар залагля амал мэрно, и манди нинай, со тэ дав лэсти». ⁷ А кодва андрал андав чер пхэнэла лэсти: «На замисар ман! Удар затердэ, и бэяцэ мэрнэ манца по пато. Най сар тэ вщав и тэ дав тути». ⁸ Пхэнав тумэнди, сар вов на вщела и на дэла колэсти, со вов исин лэско амал, пала кода со тумэ на пэрэашэн тэ мангэн, вов вщела и дэла, со тумэнди трэбуй, кай лэсти тэ на авэл лажаво.

⁹ Пхэнав тумэнди: мангэн — и о Дэл дэла тумэнди, родэн — и аракхэна, марэн андэ удар — и о Дэл отпхэрнавэла тумэнди. ¹⁰ Кодва, ко мангэл — лэл, ко родэл — аракхэл, и ко марэл андэ удар — колэсти отпхэрнавэн. ¹¹ Исин машкар тумэндэ кацаво дад, саво дэла пэстирэ шавэсти сапэс, сар вов мангэл мащэ? ¹² Сар мангэла парноро, дэла лэсти скорпионо? ¹³ Кала тумэ холятирэ, ай пэстирэ бэяцэнди дэн лашымос, майфартэ Дад тумаро болыбнаско дэла Свэнтонэс Духос колэнди, ко мангэл Лэстар.

Иусо вытрадэл бэнгэн Дэвлэстиря зораса

¹⁴ Екхвар Иусо вытрадя бэнгэс, саво терэлас манушэс мутонэса. И кала бэнг выжыля, мануш, саво сас муто, задя дума. Мануша дивосайле. ¹⁵ Коисавэ пхэнэнас:

— Вов вытрадэл бэнгэн зораса, сави дэл Веельзевуло, пхурэдэр бэнг.

¹⁶ Ай авэр камэнас тэ зумавэн лэ Исусос, тай мангле, кай Вов тэ сикавэл шпэра пав болыбэн.

¹⁷ Исусо жангля, со онэ гындон, пхэндя лэнди:

— Кажно тхагаримос, саво машкар пэстэ вражымари, авэла шушо, и чер, кай вражымаря машкар пэстэ, пэрэла. ¹⁸ Сар о Сатана вражымари

ежэно пэсти, сар утэрдёла тхагаримос лэско? Тумэ пхэнэн, со Мэ зораса, сави дэл Веельзевуло вытрадав бэнгэн. ¹⁹ Сар Мэ вытрадав бэнгэн зораса, сави дэл Веельзевуло, тунчи савя зораса вытрадэн лэн тумарэ шавэ? Колэсти онэ авэна тумэнди сындомаренца.

²⁰ А сар Мэ вытрадав бэнгэн Дэвлэстиря зораса, тунчи авиля тумэндэ Тхагаримос Дэвлэско. ²¹ Кала зорало мануш лэ мардянца мишто дикхэл пала пэско чер, тунчи лэско хулаимос нико на обчёрэла. ²² Кала майзор лэстар хукэла пэр лэстэ, тунчи помарэла лэс тай залэла лэстар мардя, савэнца вов гындолас тэ фэрисарэлпэ, вся, со исин андо чер, залэла и роздэла.

²³ Ко на екхэтанэ Манца, кодва жал пэр Мандэ; и ко на стидэл Манца, кодва росшол.

Сар рисавэл палпалэ найжужо духо

²⁴ Кала найжужо духо выжал андав мануш, вов пхирэл пай бипаестирэ тхана, родэл, кай тэ отчийёл, и на аракхэл. Тунчи вов пхэнэл: «Рисавава мэ андо чер, катар выжылем». ²⁵ Кала вов рисавэл, дикхэл, со чер лэско жужардо и притидо. ²⁶ Тунчи вов жал и лэл пэса эхта аврэн духон, майхолятирэн пэстар, и онэ зажан и жувэн котэ. И када важо мануш инке майвырито, сар сас майанглэ.

Чячюи бахт

²⁷ Сар Вов инке дэлас дума, тунчи екх жувли зацыписайля андай мануша, савэ стидэпэ котэ:

— Бахтали кодья дэй, сави бэяндя и выправардя Тут!

²⁸ Иисусо пхэндя пэ када:

— Бахталэ кола, ко ашунэн Дэвлэско лав и терэн, сар Вов пхэнэл.

Шпэра Ионастири

²⁹ Сар манушэн стидяпэ майбут, Иисусо ля тэ дэл дума:

— Кадва родо — холяко. Вов родэл шпэра, нэ лэсти на дэлапэ нисави шпэра, качи шпэра Ионастири.

³⁰ И сар Иона сас шпэра важ ниневитяноря, кадя Шаво Манушыкано авэла шпэра важ кадва родо.

³¹ Тхагарни пав юго ваздэла по сындо манушэнца калэ родостар и сындосарэла лэн, колэсти со вой пай авэр риг пхув авэлас тэ пошунэл годяримос Соломоноско, и акэ, катэ майбаро Соломоностар.

³² Ниневитяноря ваздэна по сындо лэ манушэнца калэ родостар и сындосарэна лэн, колэсти со онэ ашадэ бээх пэско лавэндар, савэ пхэндя Иона. И акэ, катэ майбаро Ионастар.

Иисусо пхэнэл палав удуд, саво андрал

³³ Нико, ко запхабарэл каганцо, на тховэл лэс по тхан, кай лэс нико на дикхэла, или талай кхоро. Нэ тховэн лэс упрэ, кадя, кай, ко зажала, тэ дикхэл удуд.

³⁴ Тирэ якха — удуд важ тиро тило. Кала тирэ якха жужэ, тунчи и ту всаворо пхэрдо удудэса. Ай сар тутэ найлашэ якха, тунчи тило тиро пхэрдо калимаса.

³⁵ Колэстар дикх, удуд, саво андэр тутэ, на калимос?

³⁶ Акэ, сар тиро тило пхэрдо удудэса и андэр лэстэ нинай нисаво калимос, тунчи ту всаворо авэса пхэрдо удудэса, сар молниятар шолпэ пэр тутэ лако удуд.

*Иисусо ужылисарэл фарисеёнэн и сытяримарен
Законостирэн*

³⁷ Кала Исусо када пхэнэлас, екх фарисеё акхарда Лэс пэстэ тэ хал. Исусо жыля тай бэшля палай мэсали. ³⁸ Фарисеё дивосайля, со Вов на халадя и васт, англал сар тэ бэшэл тэ хас. ³⁹ Рай пхэндя лэсти:

— Акэ тумэ, фарисеёря, жужарэн чярэ и тарелки упрал, ай андрал тумэ исин скумпо и холятирэ. ⁴⁰ Бигодятирэ! Кодва, Ко тердя упрал, на тердя ли и андрал? ⁴¹ Дэнтэ чёрорэнди, колэстар, со тумэндэ исин, и тунчи вся важ тумэнди авэла жужо.

⁴² Бида тумэнди, фарисеёря! Тумэ дэн дэшто котор пай мята, рута и пай всавори зэлэнь, ай чячимос и камлимос Дэвлэско забистарэн. И када трэбуй тэ терэн, и кода тэ на ашавэн.

⁴³ Бида тумэнди, фарисеёря! Тумэ камэн тэ залэн майлашэ тхана андэ синагоги и кай мануша тумэнди тэ пхэнэн пэ барэ грады: «Тэ авэн бахталэ».

⁴⁴ Бида тумэнди! Тумэ — сар склэпоря, савэ на душон, пай савэ мануша пхирэн и на жанэн, кай онэ котэ исин.

⁴⁵ Екх андай сытяримаря Законостирэ пхэндя Лэсти:

— Сытяримари! Кала думаса и амэн обмукэс.

⁴⁶ Исусо пхэндя:

— Бида и тумэнди, сытяримаря Законостирэ! Тумэ тховэн пэ мануш траста, сави пхарэс тэ андырэ, ай ежэнэ и наеса кадэла трастатэ на лэмпэ.

⁴⁷ Бида тумэнди! Тумэ тховэн шукарнэ памятникоря пророконэнди, савэн умардэ тумарэ дада. ⁴⁸ Калэса тумэ подритярэн рындоря тумарэ дадэндирэ. Онэ умардэ пророкон, а тумэ терэн важ лэнди памятникоря. ⁴⁹ Колэсти годяримос Дэвлэско пхэндя: «Мэ бишалава лэндэ пророкон и апостолонэн, и онэ екхэн умарэна, ай аврэн вытрадэна». ⁵⁰ Колэстар кадва родо потинэла палав всаворо рат пророкэндиро, саво сас прошуту

кола вряматар, кала тердяпэ люма, ⁵¹ лэ ратэстар Авилёстирэстар кав рат Захарияско, саво сас умардо машкар жэртвенико и храмо. Кадя, пхэнав тумэнди, пушэлапэ калэ родостар.

⁵² Бида тумэнди, сытяримаря Законостирэ! Тумэ залинэ тии лэ джянглимастар, нэ ежэнэ на зажыле и затердэ дром колэнди, ко зажал.

⁵³ Кала Исусо выжыля андав чер, сытяримаря Законостирэ и фарисеёря фартэ холяйле пэр Лэстэ, долэнас Лэс и бут пушэнас Лэстар. ⁵⁴ Онэ родэнас, сар тэ астарэн Лэс по лав.

12

Исусо пхэнэл пала дуемуендирэн

¹ Андэ кодья вряма стидэпэ бут мануша, кадя со тасавэнаспэ машкар пэстэ. Исусо ля тэ пхэнэл майанглал Пэстирэ сытярнэнди:

— Фэрисавэн фарисеёнэндиря закваскатар, кай тэ на авэн тумэ дуемуендирэ. ² Нинай нисо гарадо, со на отпхэрнавэлапэ, и нисо чёрэхано, со на ужандёла.

³ Со тумэ пхэнэн чёрэханэс рятяса, кода ашундёла десэ; и со тумэ пхэнэнас тыхо андрэ андо чер, авэла тэ цыписавэлпэ упрал пай чера.

Даран качи екхэ Дэвлэс

⁴ Мэ пхэнав тумэнди, Мэрнэ амалэнди: на даран колэндар, ко умарэла тило и будэр нисо на терэла.

⁵ Мэ сикавава тумэнди, Кастар трэбуй тэ даран: даран Колэстар, Ко на качи умарэла, но исин Лэстэ баримос тэ шол андо геена. Чячес пхэнав тумэнди, Лэстар даран.

⁶ Най панч цэкнэ чирикля битиндён пала дуй копийки? И ни пала екх лэндар о Дэл на бистардя. ⁷ А тумэндэ и бал по шэро всаворэ побиндэ! На даран — тумэ майкуч бутэ цэкнэ чирикляндар.

На лажан Исусостар

⁸ Пхэнав тумэнди: всаворэ, ко прижанэна Ман англай мануша, и Шаво Манушыкано прижанэла колэс англай ангелоря Дэвлэстирэ. ⁹ А ко отпхэндёла Мандар англай мануш, колэстар и Вов отпхэндёла англай ангелоря Дэвлэстирэ. ¹⁰ Всаворэ, ко пхэнэла вырито лав по Шаво Манушыкано, эртисардёла лэсти, а ко пхэнэла вырито лав пэ Свэнто Духо, колэсти на эртисардёла.

¹¹ Кала тумэн андэрэна андэ синагоги, кай пхурэдэра и барэ рая, на гындон пала кода, сар тэ фэрисарэн пэс и со тэ пхэнэн. ¹² Свэнто Духо сытярэла тумэн, со андэ кодья вряма трэбуй тэ пхэнэн.

Дума палав бигодяко барвало

¹³ Варико андай мануш пхэндя Исусости:

— Сытяримари! Пхэн мэрнэ пхралэсти, кай вов тэ дэл котор андар хулаимос, саво ашыляпэ амэнди дадэстар.

¹⁴ Исусо пхэндя:

— Мануш, ко тховдя Ман тэ сындосарав тумэн и тэ роздав тумаро хулаимос машкар тумэндэ?

¹⁵ Вов пхэндя лэнди:

— Дикхэн, кай тэ на стидэн бут барвалимос. Вов тумаро жувимос бахталэса на терэла.

¹⁶ Тай Исусо роспхэндя лэнди дума:

— Екхэ барвалэ манушэстэ барилия пэ мал бут ворзо.

¹⁷ Тай вов гындолас пэсти: «Со манди тэ терав? Най кай мандэ тэ тхав кода, со выбариля». ¹⁸ Тунчи Вов пхэндя: «Акэ со мэ терава: пхагава пусына мэрнэ и терава авэр майбарэ, стидава тай тхава о ворзо и всаворо барвалимос мэрно кордэ. ¹⁹ Тунчи мэ пхэнава пэстирэ жувимасти: "Ай, жувимос мэрно! Акана бут барвалимос пашлёл тутэ, пэ бут бэрша хутилэла. Отчиюв, ха, пи и радосав!"» ²⁰ О Дэл

пхэндя лэсти: «Бигодяко! Адес андэ кадья рят залэна тутар жувимос тиро. Касти доросэлапэ када, со ту гытосардян?»²¹ Кадя авэла всаворэнца, ко стидэл барвалимос важ пэсти, а на стидэл барвалимос важ о Дэл.

Исусо пхэнэл, тэ на грыжон

²² Тунчи Исусо пхэндя пэстирэ сытырнэнди:

— Важ кода Мэ пхэнав тумэнди: на пэрэжувэн пала тумаро жувимос, со тумэнди тэ ха, и пала тило, андэр со тумэнди тэ урядён.²³ Жувимос майкуч хамастар, и тумаро тило майкуч йидатар.²⁴ Подикхэн пэ вороноря: онэ на шон ворзо и на стидэн, нинай пэстирэ пусына и амбароря, но о Дэл праварэл лэн. Пэ скачи тумэ фэдэр чирикляндар!²⁵ Ко ж тумэндар, грыжатар, терэла майлунго пэско жувимос пэ екх чясо?²⁶ Сар тумэ на стерна када найбаро рындо, состар грыжонпэ пала вся авэр?

²⁷ Подикхэн, сар барён лулудя. Онэ на терэн бути и на сувэн пэсти йида, нэ пхэнав тумэнди, со Соломоно андай всаворо пэско барвалимос и баримос на урявдяпэ кадья, сар екх лэндар.²⁸ Сар о Дэл кадья урявэл чяр пэ мал, сави адес исин, а тэся шона ла андо бов, чи на урявэла Вов и тумэн, ко цыра патял?²⁹ На родэн, со тумэнди тэ ха тай со тэ пэ, и на грыжавэн пала када.³⁰ Всаворэ народоря кала люматирэ качи гындосарэн пала када. Ай тумаро Дад жанэл, со тумэнди трэбуй вся када.³¹ Родэн фэдэр Лэско Тхагаримос, а када вся додэна тумэнди.

³² На даран, найбаро стадо! Дад тумаро камэл тэ дэл тумэнди Тхагаримос.³³ Битинэн тумаро хабэ и дэн чёrorэнди. Терэн пэсти кацавэ тышылы, савэ на спхиравэнпэ, барвалимос по большэн, саво на цэкнёл, каринг ни чёр на дожала, ни моль на схала.³⁴ Кай тумаро барвалимос, котэ авэла и води тумаро.

Дума палай лаиэ бутярнэ

³⁵ Авэнтэ гытомэ: йида пэр тумэндэ мэк авэла пэрэпхангли кушикаса, и мэк пхабон тумарэ каганцоря. ³⁶ Авэнтэ сар бутярнэ, савэ ажутярэн пэстирэс хулас пав ябьяв. Кала хулай авэла и марэла андэ удар, онэ андэ кодья вряма отпхэрнавэна лэсти. ³⁷ Бахталэ кола бутярнэ, савэн о хулай, сар рисавэла, аракхэла лэн, кай на совэн. Чячимаса пхэнав тумэнди, вов тунчи ежэно пэрэпхандёла кушикаса, бэшлярэла лэн палай мэсали и авэла тэ подэл важ лэнди. ³⁸ Бахталэ кола бутярнэ, савэн хулай аракхэла, кай онэ ажутярэн лэс андэ епаш рят, и тэсара. ³⁹ Жанэнтэ, сар тэ жанэл о хулай лэ черэско, андэ сави вряма авэла чёр, вов на домэкэлас бы, кай вов тэ загулел андо чер. ⁴⁰ И тумэ авэнтэ гытомэ, колэстар со Шаво Манушыкано авэла андэ кодья вряма, андэ сави тумэ на ажутярэн.

⁴¹ Пэтро пхэндя:

— Рай, Ту пхэнэс кадья дума качи амэнди чи всаворэнди?

⁴² Рай пхэндя:

— Саво исин патимаско и годяко пхурэдэр бутярно андо чер, савэс о хулай тховдя пашай пэстирэ бутярнэ, кай тэ роздэл хамос лэнди пай вряма?

⁴³ Бахтало кодва бутярно, савэс о хулай, кала рисавэла, удикхэла, со вов кадя терэл. ⁴⁴ Пхэнав тумэнди чячимаса, калэс бутярнэс хулай тховэла пэ всаворо пэско хабэ. ⁴⁵ А сар кодва бутярно пхэнэла андэ води: «Мэрно хулай авэла на сыго», — и авэла тэ марэ бутярнэн и бутярнян, тэ ха и тэ пэ, кай тэ матёл, ⁴⁶ тунчи авэла лэско хулай андо дес, кала вов на ажутярэл, и андэ кодья вряма, кала вов на жанэл. Вов росшынэла по епаш лэс и дэла лэсти екх шана найпатимастирэ манушэнца.

47 Кодва бутярно, саво жанэлас, со камэл хулай, и на терэлас, сар камля хулай, нэ на сас гытомэ и на терэлас, авэла фартэ мардо. 48 А кодва, саво на жанэлас, и терэлас кода, пала со трэбуй тэ марэн, мардо авэла цыра. Касти сас бут дино, колэстар и бут замангэна, и касти бут дэласпэ, майбут пушэлапэ.

Вражымос машкар мануша палав Иусо

49 Мэ авилем тэ анав яг пэ пхув, и сар Мэ камав, соб вой икхатар тэ роспахболпэ! 50 Манди трэбуй тэ прожав болдимос, и сар Мэ грыжосавав, кала када терэлапэ! 51 Тумэ гындосарэн, Мэ авилем, кай тэ анав пэ пхув миро? Най, пхэнав тумэнди, мэ авилем тэ анав вражымос. 52 Йири андай панч мануш розжалапэ: трин англай дуй, и дуй англай трин. 53 Дад розжалапэ лэ шавэса, ай шаво лэ дадэса; дэй розжалапэ ла щяса, ай и щей пэстиря даса; свэкруха розжалапэ ла боряса, ай и бори ла свэкрухаса.

Шпэра вряматири

54 Иусо пхэндя лэ манушэнди:

— Сар тумэ дикхэн по западо тучя, андэ кодья вряма пхэнэн, со авэла брышынд, и кадя терэлпэ. 55 Кала пхурдэл тати балвал пав юго, тумэ пхэнэн: «Авэла фартэ тато», — и кади терэлпэ. 56 Дуюмуендирэ! Тумэ жанэн, сар тэ полэн шпэры по болыбэн и пэ пхув, а состар на полэн, сави икхатар авиля вряма? 57 Важ со тумэ ежэнэ на сындосарэн, андэр со о чячимос? 58 Сар жас тирэса вражымареса кав пхурэдэр, допхэнпэ лэса пав дром. Сар када на терэса, вов тут андрэла кав сындомари, ай о сындомари отдэла тут халавдэнди, а халавдэ бэшлярэна тут андо баруно. 59 Пхэнав тути, со на выжаса котар, аж сар на выпотинэса всаворэ ловэ.

13

Исусо акхарэл манушэн тэ каинпэ

¹ Тунчи кав Исусо авиле варисавэ мануша и роспхэндэ Лэсти пала галилеяноря, савэн Пилато припхэндя тэ умарэн андэ кодья вряма, кала онэ анэнас жэртворя. ² Исусо пхэндя:

— Тумэ гындосарэн, со кала галилеяноря хасайле, колэстар со онэ сас майбэээхалэ всаворэндар? ³ Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар тумэ на каинапэ, тумэ кадя ж всаворэ хасавэна. ⁴ Ай кола дэшуохто мануша, савэ хасайле, кала пэля пэр лэндэ Силоамоско башня? Тумэ гындосарэн, онэ сас майужылэ всаворэндар колэндар, ко жувэлас андо Иерусалимо? ⁵ Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар тумэ на каинапэ, кадя хасавэна.

⁶ Тунчи Исусо роспхэндя лэнди дума:

— Екхэ манушэстэ андо винограднико барёлас дрэво инжыроско. Екхвар вов жыля тэ родэл пэр лэстэ плодора и нисо на аракхля. ⁷ Тунчи вов пхэндя пэстирэсти виноградорести: «Акэ, трин бэрш мэ авав тэ родав пэ кадва инжыро плодора и нисо на аракхав. Спхаг лэс, пэр со вов залэл пхув?» ⁸ «Хулай, — пхэндя кодва, — ашав лэс инке пэ кадва бэрш. Мэ лэс обганавава, тхава пэрэгноё, ⁹ и ко жанэл, чи вов на анэла плодора пэ авэр бэрш? Ай сар на анэла, тунчи спхагэса лэс».

Исусо састярэл жувля андэ субота

¹⁰ Андэ субота Исусо сытярэлас андэ екх синагога.

¹¹ Котэ сас жувли, савятэ дэшуохто бэрш сас духо насвалимаско. Латэ сас банго думо, и вой нисар на тэрдёлас ворта. ¹² Кала Исусо удикхля ла, Вов выакхардя ла англэ тай пхэндя:

— Жувлиё! Ту састярэспэ пэстирэстар насвалимастар.

¹³ Вов тховдя пэр латэ васта, и вой андэ кодья вряма тэрдила ворта и ля тэ лашарэл лэ Дэвлэс. ¹⁴ Пхурэдэр синагогако холяйля, со Исусо састярдя андэ субота, и пхэндя лэ манушэнди:

— Исин шов деса, андэ савэ трэбуй тэ терэ бути. Андэ кола деса авэн и састярэнпэ, нэ на андэ субота.

¹⁵ Пэ када Рай пхэндя лэсти:

— Дуемуендирэ! Кажно тумэндар андэ субота чи на отпхандэл пэстирэс гурувэс тай ослос и на выандярэл лэн андай пусын и на андярэл тэ дэл паи?

¹⁶ Ай када исин екх андай щя Авраамостирэ, савя спхангля Сатана дэшуохто бэрша. На трэбуй ли сас тэ роспхандэ андэ субота лэпунзэ кала жувляти?

¹⁷ Кала Вов пхэндя када, всаворэнди Лэстирэ вражымарэнди тердяпэ лажаво, а всаворэ мануш радонаспэ пала барэ рындоря, савэ Вов терэлас.

Дума палав Тхагаримос Дэвлэско

¹⁸ Исусо пхэндя:

— Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? Сар тэ роспхэнав пала лэс? ¹⁹ Вов — сар горчично ворзо, саво о мануш ля тай шутя андэ пэстирэ баря. Ворзо выбариля и ашыля барэ дрэвоса, кадя, со чирикля болыбнастирэ жувэнас пэр лэстэ.

²⁰ Инке Вов пхэндя:

— Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? ²¹ Вов — сар заквашэно хумэр, саво и жувли ля и тховдя андэ трин толоря варо, тай всаворо хумэр вазгляпэ.

Санэ удара

²² Исусо прожалас пай фороря тай гава, сытярэлас лэ манушэн. Вов жалас андо Иерусалимо. ²³ Варико пхэндя Лэсти:

— Рай! Качи цыра манушэн авэна фэрисардэ?
Исусо пхэндя:

24 — Терэн вся, кай тэ зажан андэ санэ удара. Пхэнав тумэнди, бут авэна тэ родэн, кай тэ зажан, тай на зажана. 25 Кала о хулай лэ черэско вщела тай затерэла и удар, тумэ авэна тэ тэрдён андрал, тэ марэн андэ удар и тэ мангэнпэ: «Хулай, отпхэрнав амэнди!» Ай Вов пхэнэла: «На жанав тумэн, катар тумэ». 26 Тунчи тумэ пхэнэна: «Амэ хасас и пасас англай Тирэ якха, ай Ту сытярэсас пэ амарэ гасы». 27 Нэ Вов пхэнэла: «Мэ на жанав тумэн, катар тумэ, отжан Мандар, всаворэ, савэ терэн найлашэ рындоря».

28 Котэ авэла ровимос и бари грыжа, кала дикхэна лэ Авраамос, Исаакос и Иаковос, и всаворэн пророкон андо Тхагаримос Дэвлэско, ай тумэ авэна вытрадэ. 29 Авэна мануша пав востоко и западо, северо и юго и бэшэна палай мэсали андо Тхагаримос Дэвлэско. 30 Тунчи палатунэ авэна англал, ай англатунэ авэна палал.

Исусо ровэл палав Иерусалимо

31 Тунчи кав Исусо поджыле фарисеёря и пхэндэ:
— Ужа, ашав кадва тхан, колэсти со Иродо камэл Тут тэ умарэл.

32 Исусо пхэндя:
— Жантэ и пэрэдэнтэ калэсти хрантимарести: «Адес и тэся мэ авава тэ вытрадав бэнгэн и тэ састярав манушэн, ай по трито дес Мэ дотерава Пэско рындо». 33 Нэ адес, тэся и палтэся Мэ трэбуй тэ жав, колэсти со на терэлпэ кадя, кай пророкос тэ умарэн на андо Иерусалимо!

34 Иерусалимо! Иерусалимо! Ту умарэс лэ пророкон и марэс барэнца колэн, кас бишалэн тутэ! Скачи молоря Мэ камлем тэ стидав тирэн бэяцэн, сар и кагни стидэл пэстирэ пуёнэн паша пэстэ, а тумэ на закамле! 35 Акана тумаро чер ашэлпэ шушо. Пхэнав

тумэнди, кала тумэ удикхэна Ман андэ авэр моло, тунчи пхэнэна: «Лашардо Кодва, Ко авэл важ алав Рае Дэвлэско!»

14

Со домукэлпэ тэ терэ андэ субота

¹ Екхвар андэ субота Исусо авиля екхэстэ андай пхурэдэр фарисеёря тэ хал марно, и онэ дикхэнас пала Лэстэ. ² Котэ бэшэлас англав Исусо мануш, савэстэ сас паеско насвалимос. ³ Исусо пушля кай фарисеёря и сытяримаря Законостирэ:

— Домукэлпэ тэ састярэл андэ субота?

⁴ Онэ ашэнас мулком. Исусо ляпэ кав мануш, састярдя лэс и отмэкля. ⁵ Тунчи Вов пхэндя лэнди:

— Сар варикастэ тумэндар шаво или гурув пэрэла андэ хайнг, на вылэна тумэ андэ кодья ж вряма андэ субота?

⁶ Лэнди найсо сас тэ пхэнэн пэ када.

Дума палай фэдэр тхана пэ ябьяв

⁷ Исусо додикхля, сар кола, кас акхардэ, вытидэнас майфэдэр тхана палай мэсали, тай роспхэндя екх дума:

⁸ — Кала варико акхарэла тут по ябьяв, на бэш пэ ангуно тхан. Колэсти со котэ авэла мануш майфэдэр тутар, ⁹ и хулай, саво акхардя тут и лэс, поджала тутэ и пхэнэла: «Дэ тхан калэсти манушэсти». И тути прижалапэ лажаймаса тэ бэшэс по палатуно тхан. ¹⁰ Нэ сар тут акхардэ, жа и бэш по палатуно тхан. Тунчи о хулай поджала тутэ и пхэнэла: «Амал, пэрэбэш по майфэдэр тхан». Тунчи тути авэла бари шана англай мануша, савэ бэшэн туса палай мэсали.

¹¹ Всаворэ, ко ваздэл пэс, авэла тэлярдо, а ко тэлярэл пэс, авэла вазгло.

¹² Тунчи Исусо пхэндя манушэсти, саво акхардя Лэс:

— Кала тховэс мэсали, на акхар лэ амалэн, лэ пхралэн, манушэн тирэ родостар тай лэ барвалэн, савэ паша тутэ жувэн. Колэсти со и онэ акхарэна тут пэстэ и рисарэна тути тиро лашымос. ¹³ Нэ сар ту тховэс мэсали важ мануша, акхар чёрэн, попхаглэн, бангэн тай корэн. ¹⁴ Тунчи ту авэса бахтало, колэстар со онэ на отдэна тути кода, со ту дян, и тунчи тути потинэлапэ, кала жундэна чячимастирэ мануша.

Дума пала кола, савэн акхардэ по ябьяв

¹⁵ Кала екх андай кола, ко бэшэлэс палай мэсали, ашундя када, вов пхэндя Исусости:

— Бахтало, ко авэла тэ хал марно андэ Тхагаримос Дэвлэско!

¹⁶ Исусо пхэндя лэсти:

— Екх мануш тердя баро свэнко и акхардя бутэн манушэн. ¹⁷ Кала авиля и вряма тэ бэшэн палай мэсали тэ хан, вов бишалдя пэстирэс бутярнэс тэ акхарэл акхардэн: «Авэнтэ, вся гытомэ». ¹⁸ Онэ екх палай аврэстэ линэ тэ мангэн патив. Екх пхэндя: «Мэ тиндэм пхув, и манди трэбуй тэ жав тай тэ дикхав ла. Мангав тут, эртисар ман». ¹⁹ Авэр пхэндя: «Мэ тиндэм дэшэн гурувэн тай жав тэ дикхав лэн, савэ онэ андэ бути. Мангав тут, эртисар ман». ²⁰ Трито пхэндя: «Мэ лем ромня, колэсти най сар тэ авав тутэ».

²¹ Бутярно рисайля и роспхэндя пэстирэсти хуласти. Тунчи о хулай лэ черэско холяйля и пхэндя пэстирэсти бутярнэсти: «Жа майсыго пай барэ и цэкнэ гасы форостирэ и ан кардэ чёрэн, попхаглэн, корэн тай бангэн». ²² «Хулай, — пхэндя бутярно, — кода, со ту припхэндян, вся тердэм, и инке исин тхан». ²³ Тунчи хулай пхэндя пэстирэ

бутьярнэсти: «Жа пай дрома и паша грады и манг, кай тэ авэн кардэ, кай о чер мэрно тэ авэл пхэрдо манушэнца. ²⁴ Пхэнав тумэнди, со нико колэндар, кас мэ акхаравас майанглал, на хала пай мэрни мэсали».

Иусо пхэнэл пала кода, со трэбуй, кай тэ авэл Лэстирэ сытярнэса

²⁵ Лэ Исусоса жанас бут мануша, и Вов обрисайля лэндэ тай пхэндя:

²⁶ — Сар ко авэл Мандэ и на камэла Ман майфартэ пэстирэ дадэстар, датар, ромнатар, бэяцэндар, пхралэндар, пхэяндар и пэстирэ жувимастар, кодва нисар на авэла Мэрнэса сытярнэса. ²⁷ Кодва, ко на андлярэл пэско трушул и на жал пала Мандэ, нисар на авэла Мэрнэ сытярнэса.

²⁸ Ко тумэндар закамэла тэ терэл башня и майанглал на бэшэла тэ пэрэбинэл, скачи када авэла тэ ашэл, хутилэла лэстэ ловэ, кай тэ стерэл ла?

²⁹ Кала тховэла фундаменто, нэ на дотерэла, кола, савэ дикхэна када, авэна лэстар тэ асан ³⁰ и тэ дэн дума: «Кадва мануш ля тэ терэл и на дотердя». ³¹ Саво тхагар жала маримаса пэ авэр тхагар, майанглал на бэшэла и на пэрэбинэла, исин лэстэ зор дэшэ барянца халавдэнца тэ утэрдёл англай дуй дэша баря халавдэ? ³² А сар най, то кала о вражымари инке дур, лэла и бишалэла пэстирэ манушэн тэ мангэн миро. ³³ Кадя, ко тумэндар на отпхэндэла всаворэстар, со лэстэ исин, нисар на авэла Мэрнэ сытярнэса.

³⁴ Лон — лашо, нэ сар о лон хасарэла пэско лондимос, сар терэса, кай тэ авэл лондо? ³⁵ Ни андэ пхув, ни андэ пэрэгноё на поджал; и вышон лэс аври. Кастэ исин кана тэ ашунэн, мэк ашунэн!

15

Дума палай хасарди бакрёры

¹ Тэ пошунэн Исусос стидёнас всаворэ стидэмаря налогонэндирэ тай авэр бэээхалэ мануша.

² Фарисеёнэнди тай сытяримаренди Законостирэ на чялёлас када, и онэ пхэнэнас:

— Вов прилэл бэээхалэн манушэн тай хал лэнца.

³ Тунчи Исусо роспхэндя лэнди кацави дума:

⁴— Ко тумэндар, кастэ исин шэл бакрэ, и хасардиля екх лэндар, на ашавэла инядэш иня бакрэн андэ мал и на жала тэ родэл кола, сави хасайля, жы кодла вряматэ, кала аракхэла ла? ⁵ А сар аракхэла ла, радомаса лэла пэ пэстирэ пхикхэ. ⁶ Сар авэла черэ, заакхарэла пэстирэ амалэн и ко жувэл пашэ паша лэстэ, и пхэнэла лэнди: «Радосавэн манца, мэ аракхлем бакрёра, сави сас хасарди!» ⁷ Пхэнав тумэнди, со по болыбэн майбут радонпэ палай екх бэээхало мануш, саво каисавэл андэ пэстирэ бэээха, сар важ инядэш иня жужэ водеса мануша, савэнди на трэбуй тэ каинпэ.

Дума палай хасарди драхма

⁸ Сар жувлятэ исин дэш драхморя, и вой екх лэндар хасарэла, на запхабарэла вой каганцо и на лэлапэ тэ притидэл чер ай мишто тэ родэл жы кала, сар аракхэла драхма? ⁹ А сар аракхэла драхма, акхарэла пэстирэ амалэн и ко жувэл пашэ, и пхэнэла: «Радосавэн манца: мэ аракхлем хасарди драхма!» ¹⁰ Акэ, Мэ пхэнав тумэнди, со Дэвлэстирэ ангелоря кадя радосавэн пала екх бэээхало мануш, саво каисавэл андэ пэстирэ бэээха!

Дума палав шаво, саво ужыля пэстирэ дадэстар

¹¹ Исусо дэлас дума:

— Екхэ манушэстэ сас дуй шавэ. ¹² Майцэчно пхэндя пэстирэ дадэсти: «Дад, дэ манди тирэ хулаимастар котор, саво авэла мэрно». И о дад роздя хулаимос машкар шавэ. ¹³ Прожыля найбут деса. Майцэчно шаво стидя вся, со лэстэ сас, жылятар майдур андэ авэр пхув. Котэ вов ростердя вся пэско хулаимос, колэсти со жувэлас найлашэ жувимаса. ¹⁴ Кала вов вся ростердя, андэ кодья пхув авиля баро бокхалимос, и вов ашыля чёрорэса. ¹⁵ Тунчи вов жыля тай мангляпэ пэ бути екхэ манушэстэ, саво жувэлас котэ. А кодва мануш бишалдя лэс пэ маля пэстирэ тэ пасый лэ балэн. ¹⁶ Вов сас бокхало и камэлас тэ хал кода, соса праварэнас лэ балэн, но лэсти и кода на дэнас.

¹⁷ Кала вов авиля андэр пэстэ, пхэндя: «Скачи бутярнэ мэрнэ дадэстэ чялён марнэстар, ай мэ мэрав бокхатар! ¹⁸ Жава, рисавава кав мэрно дад и пхэнава лэсти: "Дад! Мэ тердэм бэээх англав Болыбэн и англав тутэ. ¹⁹ Мэ будэр на ашав тэ акхаравпэ тирэ шавэса, прилэ ман андэ бутярнэ тирэ"». ²⁰ Вов вциля и жыля кав пэско дад.

Кала вов сас инке дур, дад удикхля лэс, и тангосардя пэстирэ шавэс. Вов прастая майанглэ кав пэско шаво, обя лэс и ля тэ чюминдэл. ²¹ Шаво пхэндя лэсти: «Дад! Мэ тердэм бэээх англав Болыбэн и англав тутэ. Мэ будэр на ашав тэ акхаравпэ тирэ шавэса». ²² Ай о дад пхэндя пэстирэ бутярнэнди: «Жантэ майсыго, анэн со майфэдэр йида и урявэнтэ лэс. Дэн ангрусни пэ лэско васт и пэрналэ пэ лэстирэ пэрнэ. ²³ Анэн тай зашынэн отправардэс гуруворэс, тераса свэнко, аваса тэ хас и тэ радосавас! ²⁴ Мэрно шаво сас муло и жундиля! Вов сас хасардо и аракхадиля!» И линэ тэ радосавэн.

²⁵ О пхурэдэр шаво андэ кадья вряма сас андэ мал.

Кала вов поджалас кав чер, ашундя, кай андо чер дилабэн дила тай челэн. ²⁶ Вов акхардя екхэс андай бутярнэ и пушля лэс, со котэ кацаво тердяпэ. ²⁷ «Тиро пхрал рисайля, — пхэндя лэсти кодва, — и тиро дад зашындя отправардэс гурувурэс, колэстар со лэско шаво рисайля жундо и састо». ²⁸ Пхурэдэр шаво холяйля и на камля тэ зажал андо чер. Тунчи дад выжыля и акхарэлас лэс. ²⁹ Нэ шаво пхэндя дадэсти: «Всаворэ кала бэрша мэ теравас бути пэр тутэ, и никала на выжавас тирэ лавэстар. Ай ту никала на дян манди бузнорэс, кай мэ тэ радосавав пэстирэ амалэнца. ³⁰ А кала кадва шаво тиро ростердя о хулаимос тиро лэ лубнянца, ту зашындын важ лэсти отправардэс гуруворэс!» ³¹ «Шаво мэрно! — пхэндя тунчи дад. — Ту всавори вряма манца, и вся, со мандэ, исин тиро. ³² Ай пала када трэбуй сас тэ радосавас, со пхрал тиро сас муло и жундиля, хасавэлас и аракхляпэ!»

16

Дума пала бутярно, саво хохавэлас

¹ Исусо пхэндя Пэстирэ сытярнэнди:

— Екхэ барвалэ манушэстэ сас пхурэдэр бутярно, саво дикхэлас палав лэско хулаимос. Пала лэстэ роспхэндэ, со вов ростерэл о барвалимос лэ хуласко.

² Хулай выакхардя лэс пэстэ тай пхэндя: «Со када мэ шунав пала тутэ? Здэ и бути, колэстар со ту будэр на авэса тэ дикхэс пала мэрно хулаимос».

³ Пхурэдэр бутярно гындосардя: «Со манди акана тэ терав? Хулай вытрадэл ман пай бути. Тэ жав тэ ганавав и пхув нинай зор мандэ, тэ мангав манди лажаво. ⁴ Мэ жанав, со манди трэбуй тэ терав кадя, соб, сар ман вытрадэна кала бутятар, тэ аракхадён

кацавэ мануша, савэ прилэна ман пэстэ». ⁵ И вов ля тэ акхарэл екх пала екхэстэ пэстирэ хуластирэн ужылимарен. Екхэстэ пушля: «Скачи ту ужыло мэрнэ хуласти?» ⁶ «Шэл кхорэ оливково дзэто», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Лэ пэско запистросаримос, бэш и майсыго пэрэпистросар пэ пандэша». ⁷ Тунчи вов пушля аврэстэ ужылимарестэ: «Ай ту скачи ужыло?» «Мия гонэ ворзо», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Залэ пэско запистросаримос и пэрэпистросар пэ охтошэла».

⁸ Хулай лашардя пэстирэс хохавнэс пхурэдэр бутярнэс, со годяварнэс тердя. Кала люматирэ шавэ майбут полэн, сар тэ андярэн пэс аврэ манушэнца, сар шавэ Дэвлэстирэ, Саво исин Удуд. ⁹ Ай Мэ пхэнав тумэнди: терэн пэсти амалэн найчячимастирэ барвалимаса, кай, кала лэс на авэла, тумэн тэ прилэн андэ чера пэ вако.

¹⁰ Ко патимаско андэ найбари бути, кодва авэла патимаско андэ бари бути. Ай ко найпатимаско андэ найбари бути, кодва авэла найпатимаско и андэ бари бути. ¹¹ И сар тумэ найпатимастирэ андо найжужо барвалимос, ко дэла тумэнди чячюно? ¹² И сар тумэ сас найпатимастирэ, кала терэнас бути на андо пэско хулаимос, ко дэла тумэнди тумаро?

¹³ Нисаво бутярно на авэла тэ терэл бути пэ дуй хулая. Вов екхэс авэла фартэ тэ на камэл, ай аврэс тэ камэл, екхэсти авэла чячюнэса, ай пэ авэр на тховэла патив. Тумэ нисар на авэна тэ терэн бути андэ екх вряма важ о Дэл и важ о барвалимос.

¹⁴ Фарисеёря, савэ камэнас ловэ, шундэ када вся и асанаспэ Исусостар. ¹⁵ Исусо пхэндя лэнди:

— Англай мануша тумэ сикавэн пэс, кай тумэ жужэ водеса, нэ о Дэл жанэл тумарэ вода. Кода, со учес кай мануша исин выритимос англав Дэл.

Законо лэ Дэвлэско инке терэл

16 Вряма Законоско ай пророконго сас жыкай Иоано, ай икхатар роспхэнэлпэ Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско, и всаворэ тховэн зора, соб тэ зажа андэр лэстэ. 17 Майсыго болыбэн и пхув ужана, сар екх майцэкни пистросарди андав Законо хасардэла!

18 Ко розжалпэ пэстиря ромняса и лэл авря ромня, кодва терэл лубимос, и ко лэл ромня, сави розжыляпэ пэстирэ ромэса, терэл лубимос.

Дума палав барвало мануш и чёро ро Лазарё

19 Жувэлас екх барвало мануш. Вов урявэласпэ андэ майкучютни йида, и всаворо жувимос лэстэ сас сар радосаво свэнко. 20 Ай паша лэстирэ градатирэ удар пашлёлас чёро ро, савэс акхарэнас Лазарё, всаворо обшутто насвалимаса. 21 Вов фартэ камэлас тэ хал кода, со пэрэлас пай мэсали кав барвало. Риконэ авэнас и шыбаса жужарэнас лэстирэ дукха. 22 О чёро ро муля, и ангелоря одандярдэ лэс кав Авраамо. Муля и барвало, тай гарадэ лэс. 23 Барвало сас андо адо андэ бари грыжа. Вов вазгля якха тай удикхля дур пэстар лэ Авраамос, ай паша лэстэ Лазарёс. 24 Вов акхардя: «Дад Авраамо, тангосар ман и бишал лэ Лазарёс, мэк вов тховэл пэско най андо паи и шол пэ шыб мэрни, а то мэ фартэ грыжавав андэ кадья яг». 25 Нэ Авраамо пхэндя: «Бэято, гындосар, со ту лян андо тиро жувимос лашымос, а Лазарё ля выритимос. Икхатар вов катэ радолпэ, а ту грыжоспэ. 26 Тай инкэ, машкар амэндэ ай тумэндэ — бари выганавди, и кала варико закамэла тэ пэрэжал катар тумэндэ ай тумэндар амэндэ, на пэрэжана». 27 Барвало пхэндя: «Тунчи мангав тут, дадэ, бишал Лазарёс андо чер мэрнэ дадэстэ. 28 Мандэ

исин панч пхрала, мэк вов умангэл лэн, кай и онэ тэ на попэрэн кардэ, андо тхан грыжако». ²⁹ Авраамо пхэндя: «Лэндэ исин Моисеё и пророкоря, мэк лэн ашунэн». ³⁰ «Нат, дад Авраамо, — пхэндя барвало, — сар авэла варико андай мулэ лэндэ, тунчи онэ каисавэна». ³¹ Пэ када Авраамо пхэндя лэсти: «Сар лэ Моисеёс и лэ пророкон на ашунэн, тунчи, кала ко андай мулэ жундэла, онэ на патяна».

17

Исусо сытырэл палав эртисаримос, патимос и ужылимос

¹ Исусо пхэндя пэстирэ сытырнэнди:

— Всавори вряма авэла кода, со зумавэла тумэн, но грыжа колэсти, кастар авэл о зумавимос. ² Ко екхэс андай кала цэкнэ шола кав бээх, авэлас бы лэсти фэдэр тэ пхандэн пэ кор бар и тэ шон лэс андэ лэн.

³ Дикхэн пала пэстэ! Сар тиро пхрал стердя бээх, выпхэн лэсти, ай сар каисавэл, эртисар лэс. ⁴ И сар эхта молоря андо дес терэла англав тутэ бээх, и эхта молоря андо дес авэла тутэ и пхэнэла: «Мэ каисавав», — эртисар лэс.

⁵ Апостолоря мангле Раес:

— Тер андэ амэндэ майбаро патимос!

⁶ Рай пхэндя:

— Сар тумэндэ исин патимос, сар горчично ворзо, тумэ пхэнэнас бы акала тютинати: «Вышындюв корнёса и тховпэ андэ лэн», — то вой кандэлас бы тумэн.

⁷ Пхэнаса, тумэндэ исин бутярно, саво ганавэл и пхув или пасый бакрэн. Чи пхэнэна тумэ лэсти, кала вов авэла пай бути: «Майсыго зажа, бэш тэ хас?»

⁸ Най, тумэ майсыго пхэнэна лэсти: «Гытосар манди тэ хас ай дикх пала мандэ, кала мэ хава и пава, а

тунчи авэса тэ хас и тэ пэс ежэно». ⁹ Чи тумэ авэна тэ пхэнэн «наис» лэ бутярнэсти пала лэстирэ рындоря? Най. ¹⁰ Кадя и тумэ, сар стирэна вся, со тумэнди сас припхэндо, пхэнэн: «Амэ бутярнэ, савэ нисо на ашас. Амэ качи тердым кода, со трэбуй сас тэ терас».

Исусо састярэл дэшэн насвалэн проказаса

¹¹ Пав дром андо Иерусалимо Исусо прожалас машкар Самария и Галилея. ¹² Кала Вов зажалас андэ екх гав, Лэс удикхле дэш насвалэ проказаса. Онэ тэрдиле найдур ¹³ и фартэ цыпинас:

— Исусо, Сытяримари! Тангосар амэн!

¹⁴ Кала Исусо лэн удикхля, Вов пхэндя:

— Жантэ ай сикавэмпэ кай рашая.

Онэ жыле и пав дром састярдиле. ¹⁵ Екх лэндар, сар качи удикхля, кай вов састярдо, рисайля, барэ гласоса лашарэлас Дэвлэс. ¹⁶ Вов пэля кай и пэрнэ Исусостирэ, пхэнэлас «наис» Лэсти. И кадва мануш сас самарянино.

¹⁷ — Чи на дэш мануша сас жужардэ? — пушля Исусо. — Кай кола иня? ¹⁸ Состар нико лэндар, сар акадва мануш андай авэр пхув, на рисайля, кай тэ лашарэл Дэвлэс?

¹⁹ И пхэндя самаряниности:

— Вщи и жа. Тиро патимос фэрисардя тут.

Исусо пхэнэл, со авэл Тхагаримос Дэвлэско

²⁰ Екхвар фарисеёря пушле Иисусостар, кала авэла о Тхагаримос Дэвлэско. Вов пхэндя лэнди:

— Тхагаримос Дэвлэско на авэла кадя, со тумэ дикхэна лэс якхэнца. ²¹ Нико на пхэнэла: «Акэ, вов катэ» чи «Акэ, котэ». Тхагаримос Дэвлэско икхатар исин машкар тумэндэ.

²² Тунчи Вов пхэндя сытярнэнди:

— Авэла кацави вряма, кала тумэ закамэна тэ удикхэ екх дес андай деса Шавэс Манушыканэс и на удикхэна. ²³ Тумэнди авэна тэ пхэнэн: «Акэ, Вов котэ» чи «Акэ, Вов катэ». Нэ тумэ на прастэн тэ дикхэн. ²⁴ Колэстар со, сар молния, сави запхабол и дэл удуд по болыбэн екха ригатар кай авэр риг, кадя авэла Шаво Манушыкано андо дес Пэско. ²⁵ Нэ майанглал Лэсти трэбуй авэла тэ пэрэандярэл бари грывжа и Лэстар отпхэнэнапэ кала мануша. ²⁶ Сар сас андэ деса лэ Ноёстирэ, кадя авэла и андэ деса Шавэс Манушыканэс. ²⁷ Мануша ханас, пэнас, лэнас ромнян, жанас палав ром кав кодва дес, кала Ноё зажыля андо ковчего. Тунчи жыля фартэ баро брышынд, и всаворэ хасайле.

²⁸ Кадя сас и андэ деса Лотостирэ. Мануша ханас, пэнас, тинэнас, битинэнас, шонас ворзо, терэнас чера. ²⁹ Нэ андо дес, кала Лото выжыля андав Содомо, жыле пав болыбэн ягуно брышынд и сера, тай всаворэ хасайле.

³⁰ Кадя авэла и андэ кодва дес, кала сикадэла Шаво Манушыкано. ³¹ Андэ кодва дес, ко авэла упрэ по чер, а йида авэла андо чер, мэк на жал тэ лэл ла. Ай ко авэла пэ мал, мэк и вов на жал палпалэ. ³² Сэрэн палай ромни Лотостири! ³³ Ко камэла тэ фэрисарэл пэско жувимос, кодва хасарэла лэс, ай ко хасарэла пэско жувимос, кодва фэрисарэла лэс. ³⁴ Пхэнав тумэнди: андэ кодья рят дуй авэна пэ екх пато, екх авэла залино, ай авэр ашэлапэ. ³⁵⁻³⁶ Дуй жувля авэна екхэтанэ тэ марэн ворзо, екх авэла залити, ай авэр ашэлапэ*.

³⁷ — Кай, Рай? — пушле онэ.

* **17:35-36** 17.35-36 Андэ коисавэ гречески манускриптора инке исин кацавэ лава: «Дуй мануш авэна андэ мал, екхэс манушэс залэна, ай авэр ашэлапэ».

Исусо пхэндя:

— Кай о трупo, кордэ стидёна и орлоря.

18

Дума Исусостири палай пхивли

¹ Тунчи Исусо распхэндя лэнди дума, со трэбуй тэ на пэрэашэн тэ мангэнпэ Дэвлэс ай тэ на грыжонпэ.

² — Андэ екх форо сас сындомари, саво на даралас Дэвлэстар и на лажалас манушэндар. ³ Андэ кодва форо сас екх пхивли. Вой авэлас кав сындомари, мангэлас: «Фэрисар ман мэрнэ вражымарестар».

⁴ Сындомари бут вряма на камэлас тэ поможысарэл лати, ай тунчи пхэндя ежэно пэсти: «Мэк мэ Дэвлэстар на дарав и манушэндар на лажав. ⁵ Нэ сар кадья пхивли дохаля манди пэстирэ мангимаса, терава, со вой мангэл, кай вой тэ пэрэашэл тэ дохал ман».

⁶ Ай о Рай пхэндя:

— Шундэ, со пхэнэл сындомари найччимаско?

⁷ Сар о Дэл на фэрисарэла колэн, кас Вов вытидя, и ко фартэ мангэн Лэс о дес и рят? Чи ашавэла лэн о Дэл? ⁸ Пхэнав тумэнди: Вов грабисавэла пав чячимос тэ фэрисарэл лэн. Нэ кала Шаво Манушыкано авэла, аракхэла патимос пэ пхув?

Дума пала фарисеё ай палай стидэмарё налогонэндиро

⁹ Колэнди, савэ гындонас пала пэстэ, кай онэ жужэ, и пхутярдэс дикхэнас пэ авэр мануша, Исусо распхэндя кацави дума:

¹⁰ — Дуй мануша зажыле андо храмо тэ мангэнпэ Дэвлэс. Екх лэндар сас фарисеё, ай авэр — стидэмарё налогонэндиро. ¹¹ Фарисеё тэрдэлас и мангэласпэ Дэвлэс кадья: «Дэвла, наис Тути, со мэ на кацаво, сар авэр мануша: прахаря, найжужэ, лубаря, и на кацаво, сар акадва стидэмарё налогонэндиро. ¹² Мэ ритярав

посто дувар андо курко, дав дэшто котор андар вся, со затерав». ¹³ Ай стидэмарё налогонэнди ро тэрдёлас андэ риг и на ваздэлас якха пэстирэ кав болыбэн, нэ марэлас пэс андо колин и пхэнэлас: «Дэвла, тангосар ман, бэзэхалэс манушэс!» ¹⁴ Пхэнав тумэнди, со кадва мануш жыля черэ майэртисардо, сар кодва. Кодва, ко ваздэл пэс, авэла обмэкло, а ко обмэкэл пэс, ваздэла.

Исусо бахталисарэл бэяцэн

¹⁵ Мануша анэнас кав Исусо цэкнэн бэяцэн, кай Вов тэ лэлпэ лэндэ. Сытярнэ удикхле када и камле тэ запхэнэн лэнди. ¹⁶ Исусо акхардя лэн Пэстэ ай пхэндя:

— Мэк бэяцэ авэн Мандэ, и на запхэнэн лэнди, колэсти со Тхагаримос Дэвлэско важ кацавэ, сар онэ. ¹⁷ Пхэнав тумэнди чячимаса: ко на прилэла о Тхагаримос Дэвлэско, сар бэято, кодва на зажала андэр лэстэ.

Исусо дэл дума барвалэ пхурэдэрэса

¹⁸ Екх пхурэдэр пушля Лэстар:

— Лашо Сытяримари, со тэ терав, кай манди тэ дэлпэ жувимос вакоско?

¹⁹ — Сости ту акхарэс Ман «лашо»? — пхэндя Исусо. — Нико на лашо, качи екх о Дэл. ²⁰ Ту жанэс запхэнимос: на тер лубимос, на умар, на чёр, на пхэн хохавимаско лав, пативаса обжапэ дадэса и лэ даса.

²¹ — Вся када мэ терав пай тэрнэ пэстирэ бэрша, — пхэндя вов. ²² Исусо ашундя када ай пхэндя лэсти:

— Екх тути инке на хутилэл. Битин вся, со тутэ исин, и роздэ ловэ чёрорендди, и тунчи тутэ авэла барвалимос по болыбэн. Тунчи ав и жа пала Мандэ.

23 Кала пхурэдэр ашундя када, вов грыжосайля, колэсти со сас фартэ барвало. 24 Кала Исусо удикхля, со кодва грыжосайля, Вов пхэндя:

— Сар пхарэс барвалэнди тэ зажан андо Тхагаримос Дэвлэско! 25 Майлокхо лэ верблюдости тэ прожал андэ сувьяко кан, сар лэ барвалэсти тэ вжал андо Тхагаримос Дэвлэско.

26 Кола, ко ашундя када, пхэндэ:

— Ко тунчи авэла фэрисардо?

27 Исусо пхэндя:

— Сар кав мануш нинай зор тэ стерэл варисо, кав Дэл исин зор кода тэ стерэл.

28 Тунчи Пэтро пхэндя:

— Акэ, амэ ашадэ вся, со амэндэ сас, и жылям пала Тутэ.

29 Исусо пхэндя лэнди:

— Пхэнав тумэнди чячимаса: всаворэ, ко ашадя чер, и ла ромня, и лэ пхралэн, лэ дадэс и ла да, тай лэ бэяцэн важ о Дэвлэско Тхагаримос, 30 онэ лэна майбут андэ кадья вряма, ай андэ вряма, сави авэла, — жувимос вакоско.

Исусо андо трито моло пхэнэл палай Пэско миримос

31 Тунчи Исусо отакхардя дэшудуен андэ риг ай пхэндя лэнди:

— Акэ, амэ зажас андо Иерусалимо. Котэ терэлапэ вся, со запистросардо пророконца пала Шаво Манушыкано. 32 Вов авэла отдино андэ васта манушэнди авря народостар, и кола авэна тэ асанпэ Лэстар, обмукэна Лэс и шунгардэна пэр Лэстэ, 33 авэна тэ марэн чюкнянца и умарэна. Нэ по трито дес Вов жундэла.

34 Сытярнэ нисо калэстар на полинэ. Вся, со Вов пхэндя, сас важ лэнди запхандадо, и онэ на полэнас, со Вов камэлас лэнди тэ пхэнэл.

Исусо састярэл корэс

35 Кала Исусо поджалас кав форо Иерихоно, пашав дром бэшэлас тай мангэлас коро мануш. 36 Вов ашундя, со паша лэстэ прожан бут мануша, пушля, со када кацаво.

37 — Жал Исусо андав Назарето, — пхэндэ лэсти.

38 Тунчи коро зацыпсайля:

— Исусо, Шаво Давидоско! Тангосар ман!

39 Кола, ко жалас майанглал, линэ тэ пхэнэн, кай вов тэ ашэл мулком, нэ коро инке майфартэ ля тэ цыписавэл:

— Шаво Давидоско! Тангосар ман!

40 Исусо ашыля и припхэндя, кай калэ манушэс тэ анэн Лэстэ. Кала кодва поджыля, Исусо пушля лэс:

41 — Со ту камэс, кай Мэ тэ терав важ тути?

— Рай, мэ камав тэ дикхав, — пхэндя коро.

42 Исусо пхэндя лэсти:

— Мэк отпхэрнавэнпэ тутэ якха! Патимос тиро састярдя тут.

43 Коро андэ кодья вряма ля тэ дикхэл. Вов жыля палав Исусо и лашарэлас лэ Дэвлэс. Всаворэ мануша, ко дикхля када, линэ кадя ж тэ лашарэн лэ Дэвлэс.

19

Исусо и стидэмарё налогонэндиро Закхеё

1 Тунчи Исусо зажыля андо форо Иерихоно и прожалас пар лэстэ. 2 И акэ, екх мануш, савэс акхарэнас Закхеё, пхурэдэр стидэмарё налогонэндиро, барвало мануш, 3 родэлас тэ дикхэл лэ Исусос, ко Вов кацаво, нэ на сас сар, колэстар со фартэ бут мануша сас пашав Исусо, ай Закхеё сас цэкно ростоса. 4 Вов запрастая майанглэ, загульдя пэ тютина, сави барёлас пэ кодва тхан, кай прожалас

Исусо. ⁵ Кала Исусо поджыля кав кадва тхан, Вов подикхля упрэ и пхэндя лэсти:

— Закхеё! Згуль майсыго! Манди трэбуй адес тэ авав андо тиро чер.

⁶ Закхеё сыго згульдя и лошаса приля Лэс андо пэско чер. ⁷ Всаворэ, ко дикхля када, холяйле и лине тэ дэн дума, со Вов зажыля кав бэзэхало мануш.

⁸ Закхеё вщиля и пхэндя Раести:

— Рай! Акэ, епаш всаворэстар, со мандэ исин, мэ роздава чёrorэнди, и кастар лем хохавимаса, отдава андэ штарвар майбут!

⁹ Исусо пхэндя лэсти:

— Адес авиля фэрисаримос андэ кадва чер, колэсти со и вов исин шаво лэ Авраамоско. ¹⁰ Шаво Манушыкано авиля тэ аракхэл и тэ фэрисарэл колэн, ко хасавэл.

Дума палав барвало и лэстирэ бутярнэ

¹¹ Колэнди, ко ашунэлас Исусос, Вов пхэндя екх дума. Колэстар со онэ сас пашав Иерусалимо, и онэ гындонас, со сыго отпхэрнавэлапэ Тхагаримос Дэвлэско.

¹² Исусо пхэндя кадя:

— Екх барвало мануш ладэлас андэ дурутни пхув, кай тэ лэл пэсти тхагаримос и тунчи тэ рисавэл.

¹³ Вов акхардя дэшэн пэстирэн слугонэн, дя лэнди по шэл драхморя тай пхэндя: «Терэн арли, жы кала мэ рисавава». ¹⁴ Нэ мануша кола пхувъятар на камэнас лэс и бишалдэ пала лэстэ пхурэдэрэн манушэн, кай онэ тэ пхэнэн: «На камас, соб вов тэ авэл амарэ тхагараса».

¹⁵ Нэ вов тэрдила тхагараса тай рисайля черэ. Вов припхэндя тэ акхарэл лэ слугонэн, касти вов дя руп, кай тэ ужанэл, ко скачи затердя. ¹⁶ Авиля англуно и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ манди

дэш шэла». ¹⁷ Хулай пхэндя лэсти: «Мишто, лашо бутярно! Пала кода, со ту патимаско андэ кадва цэкно рындо, тути авэла баримос пэ дэш фороря». ¹⁸ Авиля авэр и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ панчшэл». ¹⁹ Хулай пхэндя лэсти: «И ту ав пхурэдэр андэ панч фороря». ²⁰ Авиля трито и пхэндя: «Хулай! Акэ тути тирэ шэл драхморя. Мэ ритяравас лэн андо кхосноро. ²¹ Мэ даравас тутар, ту мануш, саво бут мангэл: лэс кода, со на тховэсас, и стидэс кода, со ту на шосас андэ пхув». ²² Хулай пхэндя лэсти: «Тирэ лавэнца авава тэ сындосарав тут, хохавно бутярно! Ту жанэсас, кай мэ бут мангав, лав кода, со мэ на тховавас, и стидав кода, со на шавас андэ пхув. ²³ Состар ту на дян руп мэрно андэ арли, сар мэ рисавава, тэ авэл руп будэр?» ²⁴ И вов пхэндя колэнди, ко котэ ашэлас: «Залэнтэ лэстар шэл драхморя и отдэн колэсти, кастэ дэш шэла». ²⁵ Онэ пхэндэ лэсти: «Хулай! Лэстэ ж исин дэш шэла драхморя». ²⁶ Хулай дя дума: «Пхэнав тумэнди, со всаворэнди колэнди, кастэ исин, дэлапэ инке, а кастэ нинай, залэлапэ и кода, со лэстэ исин. ²⁷ А мэрнэн вражымарен, ко на камэлас, кай мэ тэ авав лэндирэ тхагараса, анэн и умарэнтэ англав мандэ».

Исусо заладэл андо Иерусалимо

²⁸ Исусо пхэндя када тай жыля майдур кав Иерусалимо. ²⁹ И сар поджыля кай и гава, савэ акхарэнпэ Вифагия и Вифания, пашав плай, саво акхарэлпэ Оливково, бишалдя дуен сытярнэн Пэстирэн ³⁰ и пхэндя лэнди:

— Жан андо гав, саво англай тумэндэ, ай сар зажана андэ лэстэ, аракхэна припхангле осликос, пэ саво нико никала на бэшэлас. Отпхандэн лэс и анэн Мандэ. ³¹ Сар ко пушэла тумэндар: «Пэр со отпхандэн лэс?» — пхэнэн лэсти кадя: «Вов трэбуй Раести».

³² Сытырнэ, савэн Вов бишалдя, жыле и аракхле, сар Вов пхэндя лэнди. ³³ Кала онэ отпхандэнас осликос, хулая пушле лэн:

— Пэр со тумэ отпхандэн лэс?

³⁴ Онэ пхэндэ:

— Вов трэбуй Раести.

³⁵ Онэ андэ лэс кав Исусо, шутэ йида пэ ослико и тховдэ пэр лэстэ лэ Исусос. ³⁶ Кала Вов ладэлас, онэ шонас йида пэстири пав дром. ³⁷ А кала Вов подлагля кав тхан, кай о дром змукэлпэ пав плай Оливково, фартэ бут сытырнэ радосавэнас и зоралэ гласоса лашарэнас лэ Дэвлэс пала диворя, савэ онэ дикхле. ³⁸ Онэ пхэнэнас:

— Лашардо Тхагар, саво жал важ алав Рае Дэвлэско! Миро по болыбэн, слава упрэ по болыбэн!

³⁹ Коисавэ фарисеёра, савэ сас машкар мануша, пхэндэ Лэсти:

— Сытыримари, припхэн Пэстирэ сытырнэнди тэ ашэн мулком!

⁴⁰ Нэ Вов пхэндя:

— Пхэнав тумэнди, сар онэ ашэна мулком, и бара лэна тэ цыписавэн.

Исусо ровэл палав Иерусалимо

⁴¹ Кала Исусо поджалас кав Иерусалимо, Вов удикхля о форо и заровдя. ⁴² Тунчи пхэнэлас:

— О, сар ту адес тэ ужанэс, со анэлас бы тути миро! Нэ икхатар када сгарадо тирэ якхэндар.

⁴³ Авэна кацавэ деса, кала вражымаря тирэ жана пэр тутэ маримаса, тэрдэна тай стасавэна тут всаворэ ригэндар. ⁴⁴ Онэ розмарэна тут, умарэна тирэ бэяцэн и на ашавэна бар по бар, пала кода со ту на ужанглян вряма, кала о Дэл авиля тутэ.

Исусо вытрадэл битимарен андав храмо

⁴⁵ Тунчи Исусо зажыля андо храмо и ля тэ вытрадэл битимарен.

⁴⁶ — Пистросардо, — пхэндя Вов лэнди, — со Мэрно чер авэла черэса, кай мангэмпэ Дэвлэс. А тумэ тердэ андар лэстэ прахарицко тхан.

⁴⁷ Кажно дес Исусо сытярэлас андо храмо. Барэ рашая, сытяримаря Законостирэ и майбарэдэр машкар и мануша родэнас тэ умарэн Лэс. ⁴⁸ Нэ на аракхэнас, сар када тэ терэн, колэстар со всаворэ мануша на камэнас тэ промукэн ни екх лав Лэско.

20

Исусоско баримос

¹ Андэ екх дес, кала Исусо сытярэлас андо храмо и пхэнэлас Радосаво Лав, Лэстэ авиле барэ рашая, сытяримаря Законостирэ и пхурэдэра.

² — Пхэн амэнди, савэ баримаса Ту када терэс? Ко дя тути кацаво баримос? — пушле онэ.

³ Исусо пхэндя лэнди:

— Тунчи и Мэ пушава тумэндар. Пхэнэн Манди, ⁴ болдимос Иоаноско сас пав болыбэн чи манушэндар?

⁵ Онэ линэ тэ дэн дума машкар пэстэ:

— Сар пхэнаса: «Пав упралимос», — то Вов пхэнэла: «Состар тумэ на патяйле лэсти?» ⁶ Сар пхэнаса: «Манушэндар», тунчи всаворэ мануша марэна амэн лэ барэнца, колэстар со онэ патян, кай Иоано сас пророко.

⁷ И пхэнэнас онэ Лэсти:

— На жанас, катар.

⁸ Исусо пхэндя лэнди:

— И Мэ на пхэнава тумэнди, савэ баримаса Мэ када терав.

Дума палай холятирэ виноградоря

⁹ Вов ля тэ роспхэнэл манушэнди кацави дума:

— Екх мануш ганадя винограднико, ашадя пэ вряма лэ бутярнэнди, а ежэно улагля пэ бут вряма. ¹⁰ Кала поджыля и вряма, бишалдя лэндэ пэстирэс бутярнэс, кай онэ тэ дэн лэско котор пав винограднико, нэ онэ помардэ лэн и отмэкле шушэ вастэнца. ¹¹ Инке бишалдя аврэс бутярнэс, нэ онэ и кадалэс помардэ, акушле и отмэкле шушэ вастэнца. ¹² И тритонэс бутярнэс бишалдя, нэ онэ и кодлэс помардэ жы кав рат и вышутэ андай винограднико.

¹³ Тоди пхэндя о хулай виноградникоско:

— Со манди тэ терав? Бишалава пэстирэс шавэс, савэс мэ камав. Ко жанэл, чи на лажана лэстар?

¹⁴ Кала бутярнэ удикхле лэ шавэс, пхэндэ машкар пэстэ: «Акэ лэско шаво, саво авэла хулай лэ виноградникоско. Авэн, умараса лэс, и всаворо хулаимос заласа пэсти». ¹⁵ Онэ выандярдэ лэс андав винограднико и умардэ. Со терэла лэнца о хулай виноградникоско? ¹⁶ Вов авэла тай умарэла колэн бутярнэн, ай винограднико отдэла аврэнди.

Ко шунэлас, кала пхэндэ:

— Мэк на авэл кадя!

¹⁷ Нэ Исус подикхля пэр лэндэ и пхэндя:

— Сар тэ полэ кала лава андай Пистросаримос: «Бар, саво отшутэ кола, ко терэнас о чер, ашыля англунэ барэса, пэ саво ритярдёл всаворо чер»?

¹⁸ Кожно, ко пэрэла пэ кадва бар, розмардэла, и пэр кастэ пэрэла кадва бар, колэс ростасавэла.

¹⁹ Сытяримаря Законостирэ и барэ рашая полинэ, со кадья дума Исусо роспхэндя пала лэндэ, и камле сыго тэ лэн Лэс, нэ даранас манушэндар.

Исусо пхэнэл палай налогоря

²⁰ Онэ линэ тэ дикхэн палав Исусо тай подбишалдэ Лэстэ хохавнэн манушэн, савэ притердэпэ, кай онэ

пативалэ, тэ астарэн Лэс андэ лава и тэ отдэн Лэс андэ васта барэ раести андав Римо. ²¹ Кола пушле Лэс:

— Сытяримари! Амэ жанас, кай Ту чячес пхэнэс и сытярэс. И на дикхэс, ко англав тутэ ашэл, нэ чячимаса сытярэс Дэвлэстирэ дромэсти. ²² Трэбуй тэ дас налогоря лэ императорости чи нат?

²³ Вов поля лэнго хрантимос и пхэндя:

²⁴ — Сикавэнтэ Манди динариё. Каско муй пэр лэстэ вымардо, и каско пэр лэстэ алав?

— Императороско, — пхэндэ онэ.

²⁵ — Акэ и отдэн императороско императорости, а Дэвлэско — Дэвлэсти, — пхэндя Вов.

²⁶ И кадя онэ на астардэ Лэс англай мануша пала Лэстирэ лава. Онэ дивосайле Лэстирэ лавэнди и ашыле мулком.

Пала кола, ко жундёла мулэндар

²⁷ Кав Иусо поджыле коисавэ садукееря. Онэ сытярэнас, кай мулэ на жундён. Тай пушле Лэстар:

²⁸ — Сытяримари! Моисеё пистросардя, сар кастэ мэрэла пхрал, савэстэ ашэлапэ ромни и на сас бэяцэ, тунчи авэр пхрал трэбуй тэ лэл ла пэстиря ромняса, кай тэ авэн бэяцэ андо лэндиро родо. ²⁹ Сас эхта пхрала. Англуно ля пэсти ромня, нэ муля бибэяцэнго. ³⁰ И авэр, ³¹ и трито лэнас ла пэстиря ромняса, и кадя всаворэ эхта пхрала муле и на ашадэ бэяцэн. ³² Тунчи муля и ромни. ³³ Сар жундэна андай мулэ, кастири вой авэла ромни? Акэ, всаворэ эхта пхрала сас латирэ ромэнца!

³⁴ Иусо пхэндя лэнди:

— Икхатар мануша лэн пэсти ромнян и выжан палав ром. ³⁵ Ай кола, савэ авэна тэ жувэн андэ авэр люма тай жундэна андай мулэ, на авэна тэ лэн пэсти ромнян и тэ жан палав ром. ³⁶ Онэ на мэрэна, нэ авэна, сар ангелоря. Онэ — шавэ Дэвлэстирэ, савэ

жундиле. ³⁷ Ай со мулэ жундён, андо роспхэнимос, сар пхаболас о пусаимаско кустарнико, сикадя Моисеё, кала акхардя Раес Дэвлэс «Дэл Авраамоско, Дэл Исаакоско и Дэл Иаковоско». ³⁸ Дэл исин Дэл на мулэнго, ай жундэнго. Важ Лэсти всаворэ жундэ!

³⁹ Коисавэ андай сытяримаря Законостирэ пхэндэ:
— Мишто Ту пхэндян, Сытяримари!

⁴⁰ И будэр нико на пушэлас Лэстар.

Ко кацаво Исусо?

⁴¹ Тунчи Исусо пушля лэндар:

— Состар дэн дума, со Христосо — шаво лэ Давидоско? ⁴² Ай ежэно Давидо пхэнэл андо пэско лил псалморя:

Пхэндя Рай Дэл мэрнэ Раести:

«Бэш пай право риг Мандар,

⁴³ кола вряматэ, кала шава тирэ вражымарен кай и пэрнэ Тирэ».

⁴⁴ Сар Давидо акхарэл Лэс Раеса, сар жэ Вов Шаво лэсти?

Исусо пхэнэл палай дуемуендирэ мануша

⁴⁵ Кала всаворэ мануша ашунэнас Лэс, Вов пхэндя Пэстирэ сытярнэнди:

⁴⁶ — Фэрисавэн лэ сытяримарендар Законостирэ. Лэнди чялёл тэ урявэнпэ андэ лунго йида, онэ камэн, кай мануша лэнди тэ пхэнэн пэ foro: «Тэ авэн бахталэ», и соб тэ бэшэн пэ англунэ тхана андэ синагоги ай пэ свэнкоря. ⁴⁷ Онэ залэн чера кай пхивля и бут мангэнпэ Дэвлэс, кай тэ удикхэн лэн мануша. Лэн ажутярэл майбаро сындо.

21

Чёроры пхивли тховэл ловэ андо храмоско сартари

¹ Иисусо дикхэлас, сар и барвалэ шонас ловэ андо храмоско сартари. ² Вов дикхля, сар чёrorы пхивли шутя андо сартари дуй хурдэ ловэ.

³ — Пхэнав тумэнди чячимаса, — пхэндя Иисусо, — со кадья чёrorы пхивли шутя майбут всаворэндар. ⁴ Колэстар со всаворэ дэнас ловэ пэстирэ барвалимастар, нэ вой пэстирэ чёримастар дя вся, со латэ сас по жувимос.

Иисусо пхэнэл пала кода, со авэла

⁵ Кала мануша, савэ котэ сас, дэнас дума палав храмо, сар вов стердо андай кучютнэ бара и шукар дароря, савэ анэнас Дэвлэсти, Иисусо пхэндя:

⁶ — Авэла вряма, кала всаворэстар, со тумэ катэ дикхэн, на ашэлапэ бар по бар, вся авэла розмардо.

⁷ Лэстар пушле:

— Сытяримари! Кала када авэла? И сави шпэра сикавэла, со када сыго авэла?

⁸ Вов пхэндя:

— Дикхэн, кай нико тэ на дилярэл тумэн. Бут авэна талав Мэрно алав и авэна тэ пхэнэн: «Када Мэ» и «Вряма авиля». На жан пала лэндэ. ⁹ Кала ашунэна палав маримос и пала кода, сар ваздэнпэ мануша екх пэ екх, на даран. Вся када трэбуй тэ авэл майанглал, нэ када инке най вся.

¹⁰ Иисусо пхэнэлас:

— Мануша екха пхувьятар авэна тэ вражысарэн манушэнца авря пхувьятар, и екх тхагаримос ваздэла пэ авэр. ¹¹ Авэла фартэ тэ тинолпэ и пхув, пай бут тхана авэла бокх и бут насвалимос, авэна тэ терэнпэ рындоря, савэ даравэна манушэн, и по болыбэн авэна барэ шпэры.

¹² Нэ майанглал тумэн авэна тэ традэн, тэ залэн, тэ анэн андэ синагоги, тэ пхандавэн андо бар, и андрэна тумэн кай и тхагара и кай барэ рая пала

алав Мэрно. ¹³ Када авэла допхэнимос важ тумэнди. ¹⁴ Тховэнтэ андэ пэстирэ вода тэ на гытонпэ, со тумэнди тэ пхэнэн пала пэстэ. ¹⁵ Мэ дава тумэнди кацавэ лава и кацави годи, со никастэ андай тумарэ вражымаря на авэла, со тэ пхэнэл тумэнди, и онэ на утэрдэна англай тумэндэ. ¹⁶ Тумэн авэна тэ прэдэн дада и дэя, пхрала тумарэ, родо тумаро и амала тумарэ, и варикас тумэндар умарэна. ¹⁷ Всаворэ авэна тэ на камэн тумэн пала Мэрно алав. ¹⁸ Нэ ни екх бал на пэрэла пав тумаро шэро. ¹⁹ Тумарэ терписаримаса фэрисарэна пэстирэ вода.

²⁰ Кала дикхэна, со бут халавдэ тэрдён всаворэ ригэндар Иерусалимостар, тунчи жанэнтэ, со авиля вряма, кала вов авэла розмардо. ²¹ Тунчи кола, ко исин андэ Иудея, мэк нашэн андэ пляя, а ко андо форо — мэк нашэн андар лэстэ, а ко исин пашав форо — мэк на зажан андэр лэстэ. ²² Када исин деса, кала Дэл пушэла пала лэндирэ рындоря, мэк терэлпэ кода, со запистросардо. ²³ Андэ кодья вряма авэла бида жувлянди, савэ пхарэ и савэ праварэн чючяса бэяцэн. Пэ пхув авэла бари грыжа, и пэ кала мануша сжала холи. ²⁴ Екх мэрэна мечёстар, аврэн схутилэна и андэрэна андэ авэр пхувья. Иерусалимо авэла помардо манушэнца аврэ народостар, жы кала прожала лэндири вряма.

Сар Исусо рисавэла пэ пхув

²⁵ По кхам, по шон и пэ чиргая авэна шпэры. Мануша пай всавори пхув ашунэна, сар шумисарэл и ваздёл море, и авэна тэ тинонпэ даратар. ²⁶ Мануша авэна тэ ажутярэн биды, савэ жан андэ люма, онэ даратар авэна тэ пэрэн бизоратирэ, и болыбнастирэ зора тинонапэ. ²⁷ Тунчи мануша удикхэна лэ Шавэс Манушыканэс, Саво жал пэ облако баря зораса и славаса. ²⁸ Кала акада вся авэла тэ терэлпэ, вцен

ворта и ваздэн шэрэ пэстирэ, колэсти со авэл тумэндэ майпашэ тумаро фэрисаримос.

²⁹ Тунчи Вов пхэндя лэнди кацави дума:

— Подикхэн пэ инжыро и пэ авэр дрэворя. ³⁰ Кала онэ лэн тэ розмукэнпэ, тумэ дикхэн пэр лэндэ и жанэн, со милай пашэ. ³¹ Кала тумэ дикхэна, со када терэлпэ, жанэн, со Дэвлэско Тхагаримос пашэ. ³² Пхэнав тумэнди чячимос: на прожала кадва родо, сар вся када терэлапэ. ³³ Болыбэн и пхув прожана, нэ лава Мэрнэ на прожана.

Исусо приакхарэл манушэн тэ авэн гытосардэ

³⁴ Дикхэн пала пэстэ, мэк тумарэ вода на авэн залитэ лубимаса, матимаса, и грыжаса пала жувимастирэ рындоря, кай о дес кадва тэ на авэл тунчи, кала тумэ лэс на ажутярэн. ³⁵ Кодва дес авэла, сар фэли важ чирикля, кадя ж важ всаворэ мануша, савэ жувэн пай пхув. ³⁶ Авэнтэ гытомэ и всавори вряма мангэнпэ Дэвлэс, кай тумэндэ тэ авэл зор тэ унашэн всаворэстар, со сыго авэла, и тэ ашэн англав Шаво Манушыкано.

³⁷ Исусо десэ сытярэлас андо храмо, ай пэ рят жалас по плай Оливково. ³⁸ Всаворэ мануша, кала качи авэлас дес, авэнас андо храмо тэ ашунэн Лэс.

22

Иуда допхэнэлпэ тэ здэл Исусос

¹ Поджалас свэнко Бизакваскатирэн марнэн, саво инке акхарэласпэ Патради. ² Барэ рашая и сытяримаря Законостирэ родэнас, сар тэ умарэн Исусос, нэ даранас манушэндар.

³ Тунчи Сатана вжыля андо Иуда, савэс акхарэнас Искарियोто, екх андай дэшудуй. ⁴ Вов жыля и дя дума лэ барэ рашаенца и пхурэдэрэ халавдэнца, сар тэ здэл

лэнди Исусос. ⁵ Онэ радосайле и допхэндэпэ тэ дэн лэсти ловэ. ⁶ Вов дя лав и родэлас лащи вряма, сар тэ здэл Исусос, кала пашэ на авэла манушэн.

Сытырнэ гытоннэ кай и Патради

⁷ Авиля дес Бизакваскатирэн марнэн, кала трэбуй сас тэ зашынэн патрадятирэс бакрорэс. ⁸ Исусо бишалдя лэ Пэтрос тай лэ Иоанос, пхэндя лэнди:

— Жантэ, пригытон важ амэнди патрадяко хамос.

⁹ — Кай Ту камэс, соб амэ тэ гытосарас? — пушле онэ.

¹⁰ Вов пхэндя лэнди:

— Кала тумэ зажана андо форо, дикхэна манушэс, саво андярэл кхоро паеса. Жантэ пала лэстэ андо чер, андэ саво вов зажала, ¹¹ и пхэнэн лэ хуласти пав чер: «Сытыримари пхэнэл тути: "Кай тхан андо чер, соб Манди тэ хав патрадяко хамос лэ сытырнэнца Мэрнэнца?"» ¹² И вов сикавэла тумэнди баро, гытосардо тхан упрэ андо чер, котэ гытон.

¹³ Онэ жыле и вся удикхле кадя, сар пхэндя лэнди Исусо, и гытосардэ патрадяко хамос.

Исусо хал патрадяко хамос лэ сытырнэнца

¹⁴ Кала авиля вряма Исусо бэшля лэ апостолонэнца палай мэсали. ¹⁵ Тунчи Исусо пхэндя лэнди:

— Сар фартэ Мэ камавас тэ хав кадва патрадяко хамос тумэнца майанглал, сар Манди авэла бари грыжа. ¹⁶ Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ хав патрадяко хамос жы кала кадья Патради терэлапэ андо Тхагаримос Дэвлэско.

¹⁷ Тунчи Вов ля о тахтай молэса, наисардя и пхэндя:

— Лэнтэ и пэнтэ андар лэстэ всаворэ. ¹⁸ Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ пав пимос виноградостар жы кола вряматэ, кала авэла Тхагаримос Дэвлэско.

19 Тунчи Вов ля о марно, наисардя пала лэстэ Дэвлэс, пэрэпхагля и дя лэнди. Вов пхэндя:

— Када исин тило Мэрно, саво пала тумэндэ отдэлпэ. Терэн када, кай сэрэн пала Мандэ.

20 Кала онэ хале, упалэ ля о тахтай и пхэндя:

— Кадва тахтай исин нэво завето андо Мэрно рат, саво пала тумэндэ питял. 21 Акэ, васт колэско, ко Ман прэдэла, Манца палай мэсали. 22 Нэ Шаво Манушыкано жал, сар Лэсти трэбуй. Тай бида колэсти манушэсти, саво прэдэл Лэс.

23 Тунчи апостолоря линэ тэ пушэн екх екхэстар, ко лэндар када терэла.

Ко майпхурэдэр?

24 Тунчи онэ линэ тэ ханпэ машкар пэстэ, ко лэндар авэла пхурэдэр. 25 Исусо пхэндя лэнди:

— Тхагара аврэ пхувьяндар припхэнэн пэстирэ народонэнди, кола, савэндэ исин баримос, пхэнэн, кай онэ терэн мищимос. 26 Ай тумэ на авэн кацавэ, сар онэ. Тумэндэ мэк майпхурэдэр авэла, сар майцэчно, и рай — сар бутярно. 27 Ко майпхурэдэр? Кодва, ко бэшэл палай мэсали? Ай бутярно? Чи най кодва, саво бэшэл палай мэсали? Нэ Мэ машкар тумэндэ, сар бутярно. 28 Тумэ ашылепэ Манца, сар Манди сас бида. 29 Сар Мэрно Дад дя Манди Тхагаримос, кадя Мэ икхатар дав лэс тумэнди, 30 кай и тумэ тэ хан и тэ пэн палай Мэрни мэсали андо Тхагаримос Мэрно, и бэшэна тумэ пэ троноря, кай тэ сындосарэн дэшудуй родоря лэ Израилэстирэ.

Исусо пхэнэл, сар Пэтро отпхэндёла Лэстар

31 — Симоно! Симоно! Акэ, Сатана мангэлас тэ зумавэл тумэн и тэ жужарэл, сар о ворзо жужарэн.

32 Нэ Мэ манглем пала тутэ Дэвлэс, кай тэ на хасарэс

патимос тиро. Ай ту ежэно, кала рисавэса Мандэ, подритяр лэ пхралэн тирэн.

³³ Пэтро пхэндя Лэсти:

— Рай, Туса мэ гытомэ тэ жав Туса андо баруно и по миримос!

³⁴ Нэ Исусо пхэндя:

— Пхэнав тути, Пэтро, на задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман.

³⁵ Тунчи Исусо пхэндя лэнди:

— Кала Мэ бишалавас тумэн битышылако, и битрастако, и бипэрналэнго, со тумэнди на хутилэлас?

Онэ пхэндэ:

— Най, вся хутилэлас.

³⁶ — Нэ икхатар, — пхэндя Исусо, — сар кастэ исин тышыла, лэ пэса, кадя ж лэ и траста; а кастэ нинай, битин пэстири йида и тин мечё. ³⁷ Пхэнав тумэнди, со Манца трэбуй тэ стерэлпэ вся, со запистросардо: «И Вов сас забиндо сар прахари». Вся, со пала Мандэ сас пистросардо, трэбуй тэ авэл.

³⁸ Апостолоря пхэндэ:

— Рай, акэ дикх, амэндэ дуй мечёря.

Исус пхэндя лэнди:

— Када хутила.

Исусо мангэл Дэвлэс по плай Оливково

³⁹ Исусо выжыля тай, сар Лэстэ сас прилито, жыля по плай Оливково. Лэстирэ сытярнэ жыле Лэса.

⁴⁰ Кала Исусо авиля по тхан, Вов пхэндя лэнди:

— Мангэнпэ Дэвлэс, соб тэ на попэрэн андо зумавимос.

⁴¹ Тунчи Вов отжыля лэндар пэ скачи шонас о бар, тэрдиля пэ чянга и ля тэ мангэлпэ Дэвлэс. ⁴² Вов пхэндя:

— Дадэ! Андэ Тири зор тэ залэс кадва тахтай Мандар. Нэ мэк вся авэл на кадя, сар Мэ камав, а сар Ту камэс.

⁴³ Тунчи пав болыбэн Лэстэ авиля ангело и подритярэлас Лэс. ⁴⁴ Андэ пхари грыжа Исусо зоралэс мангэласпэ. Лэско пото сас сар рат, саво капленца питялас пэ пхув. ⁴⁵ Кала Вов пэрэашыля тэ мангэлпэ, рисайля кай сытырнэ и удикхля лэн сутэнца, колэсти со онэ чиеле грыжатар.

⁴⁶ — Состар тумэ совэн? — пушля Исусо. — Вщен и мангэнпэ, соб тэ на попэрэн андо зумавимос.

Иуда здэл Исусос

⁴⁷ Кала Вов инке дэлас дума, сикадэпэ мануша, и англал жалас екх андай дэшудуй, савэс акхарэнас Иуда. Вов поджыля кав Исусо, соб тэ чюминдэл Лэс.

⁴⁸ Исусо пхэндя лэсти:

— Иуда, ту чюминдэс и калэса прэдэс Шавэс Манушыканэс?

⁴⁹ Тунчи кола, ко сас лэ Исусоса, дикхле, со икхатар авэла, и пушле:

— Рай! Ай со, сар амэ арэсаса мечёса?

⁵⁰ Екх лэндар арэсля барэ рашаестирэс бутярнэс и отшындя лэсти право кан. ⁵¹ Нэ Исусо пхэндя:

— На терэн, хутила!

Вов ляпэ палав кан и састярдя бутярнэс. ⁵² Тунчи Исусо пхэндя барэ рашаенди, пхурэдэрэ халавдэнди храмостар и пхурэдэрэнди, савэ авиле пала Лэстэ:

— Сар по прахари тумэ авиле мечёнэнца и рулянца? ⁵³ Мэ кажно дес сымас тумэнца андо храмо, и тумэ на схутилдэ Ман. Нэ икхатар тумари вряма, икхатар баримос калимаско.

Пэтро отпхэндэл лэ Исусостар

54 Онэ схутилдэ Лэс и андьярдэ андо чер барэ рашаеско. Пэтро дурал жалас пала лэндэ. 55 Машкар града роспахардэ яг, и Пэтро екхэтанэ аврэ манушэнца бэшля пашай яг. 56 Екх бутярни удикхля лэ Пэтро, пэ удуд ягако, придикхляпэ лэстэ ай пхэндя:

— И кадва мануш сас Лэса.

57 Нэ Пэтро отпхэндяпэ.

— Мэ на жанав Лэс, жувлиё, — пхэндя вов.

58 Тунчи инке авэр мануш удикхля лэс и пхэндя:

— И ту екх лэндар.

— Най, мануш, — пхэндя о Пэтро.

59 Прожыля варикай екх чясо вряма, и инке екх мануш ашыля тэ допхэнэл:

— Чячес, и кадва мануш сас Лэса. И вов кацаво жэ галилеянино.

60 Нэ Пэтро пхэндя:

— Мануш, мэ на жанав, пала со ту пхэнэс!

И андэ кодья ж вряма, кала вов инке дэлас дума, продилабайдя башно. 61 Рай обрисайля и подикхля по Пэтро. Тунчи Пэтро гындосардя лава Раестирэ, сар Вов пхэндя лэсти: «На задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман».

62 Пэтро выжыля котар и грыжатар заровдя.

63 Мануша, савэ ритярэнас лэ Исусос, линэ тэ аса Лэстар и тэ марэ Лэс. 64 Онэ запхангле Лэсти якха, пушэнас Лэс:

— Пхэн пророкоско лав! Ко арэсля Тут?

65 И пхэнэнас Лэсти авэр бут акушэмос.

Барэ рашая сындосарэн Исусос

66 Сар авиля дес, манушэндирэ пхурэдэра, барэ рашая и сытяримаря Законостирэ стидиле и заандьярдэ Исусос андо синедрионо.

67 — Ту исин Христосо? Пхэн амэнди, — пушэнас онэ. Исусо пхэндя:

— Сар Мэ пхэнава тумэнди, тумэ на патяна. ⁶⁸ И сар пушава тумэндар, тумэ на пхэнэна Манди. ⁶⁹ Акала вряматар Шаво Манушыкано авэла тэ бэшэл пав право васт Дэвлэстиря зоратар.

⁷⁰ Онэ всаворэ линэ тэ пушэн:

— Када Ту исин Дэвлэско Шаво?

Вов пхэндя:

— Тумэ ежэнэ пхэнэн, со када Мэ.

⁷¹ Тунчи онэ пхэндэ:

— Саво инке амэнди трэбуй допхэнимос? Амэ ежэнэ ашундэ, со Вов пхэндя.

23

Пилато допушэл Исусос

¹ Тунчи всаворэ онэ подлинэпэ и андьярдэ Лэс кав Пилато. ² Котэ онэ линэ тэ ужылисарэн Лэс:

— Амэ удикхле, со Вов змарэл чячюнэ дромэстар амарэ манушэн. И запхэнэл тэ потинэн налогоря лэ императорости, и пхэнэл, со Вов — Христосо, Тхагар.

³ Пилато пушля Исусос:

— Ту Тхагар иудеёско?

— Ту ежэно кадя пхэнэс, — пхэндя Исусо.

⁴ Тунчи Пилато пхэндя барэ рашаенди и манушэнди, савэ сас котэ:

— Мэ на аракхав нисаво ужылимос андэ Кадва Мануш.

⁵ Но онэ тэрдёнас пэ пэско, пхэнэнас:

— Вов ваздэл лэ манушэн, сар сытярэл пай всавори Иудея, лэ Галилеятар жыкай кадва тхан.

Иродо допушэл Исусос

⁶ — Кадва Мануш — галилеянино? — пушля Пилато, сар ашундя када.

⁷ И ужангля, со Вов андай пхув, кай сас тхагар Иродо, бишалдя Лэс кав Иродо, саво сас андэ кола деса

андо Иерусалимо. ⁸ Сар Иродо удикхля лэ Исусос, фартэ радосайля, колэсти со дэлмут камля тэ дикхэл Лэс. Тай бут ашундя пала Лэстэ и гындолас, со Исусо сикавэла важ лэсти варисави шпэра. ⁹ Вов пушэлас Лэстар бут со, нэ Исусо нисо на пхэнэлас лэсти. ¹⁰ Барэ рашая и сытяримаря Законостирэ тэрдёнас и фартэ ужылисарэнас Исусос. ¹¹ О Иродо пэстирэ халавдэнца акушле и обсае Лэс, урявдэ пэр Лэстэ шукар йида и рисардэ палпалэ кав Пилато. ¹² Андэ кодва дес Иродо и Пилато ашыле амала, а жы кола вряматар онэ сас вражымаря.

Пилато сындосарэл Исусос

¹³ Тунчи Пилато стидя барэ рашаен, пхурэдэрэн раен и манушэн ¹⁴ и пхэндя лэнди:

— Тумэ андэ манди Калэс Манушэс, и пхэнэн, кай Вов ваздэл манушэн. И акэ, мэ допушлем Лэс англай тумэндэ, тай на аракхлем андэр Лэстэ нисаво ужылимос, андэ со тумэ Лэс ужылисарэн. ¹⁵ Иродо кадя ж на аракхля андэр Лэстэ нисаво ужылимос и бишалдя Лэс палпалэ амэндэ. Сар дикхэн, Вов на стердя нисо кацаво, пала со Лэс трэбуй тэ умарэ. ¹⁶⁻¹⁷ Мэ припхэнава, кай тэ марэн Лэс чюкняса, и тунчи отмукава Лэс.*

¹⁸ Нэ всаворэ линэ тэ цыписавэн:

— Залэ Лэс! Отмук амэнди Вараваc!

¹⁹ Варава бэшэлас андо баруно пала умаримос и пала кода, со ваздэлас манушэн андо форо. ²⁰ Пилато жэ камэлас тэ отмэкэл Исусос и инке дэлас дума лэнца. ²¹ Нэ онэ цыписавэнас:

— Примар, примар Лэс кав трушул!

* **23:16-17** 23.16-17 Андэ коисавэ гречески манускриптора инке исин кацавэ лава: «Андэ кодья вряма кадя сас, со пэ свэнко вов трэбуй тэ отмэкэл екхэс манушэс андай барунаря».

22 Пилато трито моло пхэндя лэнди:

— Со вырито Вов тердя? Мэ на аракхлем пала Лэстэ нисо, пала со Лэс трэбуй тэ умарэ. Мэ припхэнава, кай тэ марэн Лэс чюкнянца, и тунчи отмэкава Лэс.

23 Нэ мануша цыпимаса домардэнас пэско, кай Исусос тэ примарэн кав трушул. Тунчи онэ домардэпэ пэско. 24 Пилато сындосардя тэ терэл кадя, сар онэ камэнас. 25 Вов отмэкля, сар онэ мангэнас, колэс, ко сас андо баруно пала кода, со ваздэлас лэ манушэн и тердя умаримос. Ай лэ Исусос отдя андэ лэндирэ васта.

Исусос андярэн тэ примарэн кав трушул

26 Кала онэ андярэнас Лэс, линэ варисавэс Симонос Киринеятар, саво жалас пай мал, и тховдэ пэр лэстэ трушул, кай тэ андярэл палав Исусо. 27 Пала Лэстэ жанас бут мануша и жувля, савэ марэнас пэс андэ кулин и ровэнас пала Лэстэ. 28 Исусо обрисайля лэндэ и пхэндя:

— Щея Иерусалимостирэ, на ровэн пала Мандэ, нэ ровэн пала пэстэ и пала пэстирэ бэяцэ. 29 Авэла кацави вряма, кала авэна тэ пхэнэн: «Бахталэ бибэяцэндирэ, кола, савэ на бэяндэ бэяцэн и кола, савэ на праварэн чючяса!» 30 Тунчи мануша пхэнэна плаэнди: «Пэрэн пэ амэндэ!» И холмонэнди: «Гаравэнтэ амэн!»

31 Сар жундэ дрэвоса терэн кацаво, тунчи со авэла шукэса?

Исусос примарэн кав трушул

32 Исусоса андярэнас дуен прахарэн по миримос. 33 Сар онэ авиле по тхан, саво акхарэлпэ Черэпо, котэ примардэ кав трушул Исусос и прахарен, екхэс пай право риг, ай аврэс пай авэр риг.

34 Исусо пхэндя:

— Дадэ! Эртисар лэн, онэ на жанэн, со терэн.

Халавдэ шонас жребие тай розлэнас машкар пэстэ йида Исусостири.

³⁵ Ай мануша тэрдэнас и дикхэнас. Пхурэдэра асанас Лэстар и пхэнэнас:

— Фэрисарэлас аврэн! Мэк акана фэрисарэл Ежэно Пэс, сар Вов Дэвлэско Вытидо — Христосо!

³⁶ Халавдэ, кадя ж асанас Исусостар. Онэ поджанас и дэнас Лэсти укусо ³⁷ и пхэнэнас:

— Фэрисар Пэс, сар Ту Тхагар иудеёско!

³⁸ Ай упрэ англав Исусо сас пистросардо: «Када Тхагар иудеёско».

³⁹ Екх андай примардэ кав трушул прахари дэлас амрая Лэс и пхэнэлас:

— Со Ту, на Христосо? Фэрисар Пэс и амэн!

⁴⁰ Авэр жэ прахари улэлас лэс и пхэнэлас:

— Чи ту на дарас Дэвлэстар? Ту кадя ж сындосардо по миримос. ⁴¹ Амэ туса пав чячимос прилас кода, со затердэ, ай Вов нисо вырито на тердя.

⁴² И вов пхэндя:

— Исусо, гындосар пала мандэ, сар авэса андо Пэско Тхагаримос!

⁴³ И пхэндя лэсти Исусо:

— Чячимос пхэнав тути: адес авэса Манца андо раё.

Исусостиро миримос по трушул

⁴⁴ Сар сас вряма пашэ дэшудуй чясоря десэстирэ, пай всавори пхув ашыля рят, и када сас жыкай трин чясоря. ⁴⁵ Кхам пэрэашыля тэ пхабол, о паринд андо храмо росшындяпэ поепаш. ⁴⁶ Исусо фартэ зацьписайля:

— Дадэ, андэ Тирэ васта Мэ отдав духо Мэрно!

И сар пхэндя када, Вов отдя пэско духо. ⁴⁷ Кала пхурэдэр шэлэ халавдэнго вся када удикхля, лашардя лэ Дэвлэс и пхэндя:

— Кадва Мануш чячес сас жужо!

⁴⁸ И всаворэ мануша, савэ стидэпэ тэ подикхэн пэ умаримос, удикхле, со сас, рисавэнас палпалэ и марэнас пэс андэ кулин. ⁴⁹ Всаворэ, савэ жанэнас Исусос, и жувля, савэ жанас пала Лэстэ андай Галилея, тэрдэнас и дикхэнас дурал пала када.

Исусос гаравэн

⁵⁰ Котэ сас лашо и жужо англав Дэл мануш, савэс акхарэнас Иосифо. Вов сас екх андай пхурэдэра синедрионо. ⁵¹ Нэ вов на подритярэлас лэндирэ лава и рындоря. Иосифо сас андай Аримафея, форо Иудейско, и ажутярэлас Тхагаримос Дэвлэско. ⁵² Кадва мануш авиля кав Пилато и мангля о тило лэ Исусоско. ⁵³ Вов зля тило, тховдя андэ сани материя и тховдя Лэс андо склэпо, саво сас вымардо андэ баруно плай. Котэ инке никас на гаравэнас. ⁵⁴ Када сас дес, кала гытонаспэ кай субота, и кадва дес поджалас. ⁵⁵ Палав Иосифо жанас и жувля, савэ авиле лэ Исусоса андай Галилея. Онэ дикхле о склэпо и сар кордэ тховдэ тило Исусоско. ⁵⁶ Сар онэ рисайле, гытосардэ мастина лашэ фаноса и духоря. Суботнё дес онэ отчиёнас пав запхэнимо.

24

Исусо жундёл андай мулэ

¹ Ай дэнзор андо курко жувля линэ гытосардэ мастина и жыле кав склэпо. ² Онэ дикхле, со бар сас отштуто лэ склэпостар. ³ Кала зажыле, онэ на аракхле тило лэ Раеско Исусоско. ⁴ Онэ на полэнас, со тердяпэ, и акэ, сикадэпэ лэнди дуй мурша андэ йида, сави свэтосавэлас, сар молния. ⁵ Даратар жувля обмэкле пэстирэ муя тэлэ, нэ кола пхэндэ лэнди:

— Со түмэ родэн жундэс машкар мулэ? ⁶ Лэс катэ нинай, Вов жундила! Түмэ сэрэн, со Вов пхэнэлас түмэнди, кала сас инке андэ Галилея: ⁷ «Шавэс Манушыканэс трэбуй сас тэ отдэн андэ васта бэээхалэ манушэнди, тэ примарэн кав трушул. Нэ по трито дес Вов жундэла».

⁸ Тунчи онэ сэрдэ Лэстирэ лава. ⁹ Онэ рисайле лэ склэпостар и роспхэндэ пала вся када дэшукхэ апостолонэнди и аврэнди, ко сас лэнца. ¹⁰ Када сас Мария Магдалина, Иоана, дэй Иаковостири, савя кадя ж акхарэнас Мария и авэр жувля, савэ сас лэнца. Онэ роспхэндэ вся када апостолонэнди, ¹¹ нэ апостолоря на патяйле лэнди. Лэнди сикадяпэ, со када качи шушэ лава. ¹² Ай Пэтро вщиля и прастая кав склэпо. Вов тэлиля и задикхля андрэ, нэ удикхля качи материя. Вов рисайля пэстэ, дивосайля всаворэсти, со тердяпэ.

Исусо сикадёл сытярнэнди пав дром андо Эмаусо

¹³ Андэ кодва ж дес дуй андай сытярнэ жанас андо гав Эмаусо, саво сас варикай дэшудуй километроря лэ Иерусалимостар. ¹⁴ Онэ дэнас дума машкар пэстэ пала вся, со тердяпэ. ¹⁵ И кала онэ дэнас дума и роспушэнас екх екхэстар, Ежэно Исусо поджыля и жыля лэнца. ¹⁶ Нэ лэндирэ якха сас затердэ, и вонэ на ужангле Лэс.

¹⁷ Исусо пушля лэндар:

— Пала со када түмэ дэн дума машкар пэстэ, сар жан пав дром?

Онэ тэрдиле, и муя лэндэ сас грыжомэ. ¹⁸ Екх лэндар, савэс акхарэнас Клеопа, пхэндя:

— Ту, душол, авилян андо Иерусалимо и екх, саво на жанэл пала кода, со тердяпэ андэ кала деса?

¹⁹ — Пала со? — пушля Исусо.

— Со тердяпэ Исусоса андав Назарето, — пхэндэ онэ. — Вов сас пророкоса, зорало англав Дэл и англай

всаворэ мануша андэ лава и рындоря. ²⁰ Амарэ барэ рашая и пхурэдэра сындосардэ Лэс по миримос и примардэ кав трушул. ²¹ Ай амэ ажутярасас, со Вов исин Кодва, Саво трэбуй сас тэ фэрисарэл лэ Израилёс. Нэ акэ, трито дес, сар вся када тердяпэ. ²² Нэ коисавэ андай амарэ жувля дивосардэ амэн: онэ жыле дэнзор кав склэпо ²³ и на аракхле котэ Лэско тило, рисайле и роспхэндэ амэнди, со онэ дикхле ангелон, савэ пхэндэ, кай Вов жундо. ²⁴ Тунчи коисавэ андар амарэ жыле кав склэпо и удикхле котэ вся, сар роспхэндэ жувля, но Лэс онэ на дикхле.

²⁵ Вов пхэндя лэнди:

— Савэ тумэ бигодятирэ и сар тумэ найсыго патян всаворэсти, со пхэнэнас пророкоря! ²⁶ Чи на трэбуй сас лэ Христости тэ грыжолпэ и тэ зажал андэ Пэстири слава?

²⁷ И ля лэ Моисеёстар и всаворэ пророконэндар тэ роспхэнэл лэнди, со пхэнэласпэ пала Лэстэ андэ всаворо Пистросаримос. ²⁸ Кала онэ поджыле гавэстэ, каринг онэ жанас, Исусо сикадя, кай камэл тэ жал майдур, ²⁹ нэ онэ фартэ мангэнас Лэс:

— Ашпэ амэнца. Поджал рят, дес прожыля.

И Вов зажыля андо чер и ашыляпэ лэнца. ³⁰ Кала Исусо бэшэлас лэнца палай мэсали, Вов ля марно, наисардя Дэвлэс, пэрэпхагля и дя лэнди. ³¹ Тунчи лэндирэ якха отпхэрнадэпэ, и онэ гатярдэ Лэс. Нэ Вов ашыля важ лэнди надикхло. ³² Онэ линэ тэ пхэнэн екх екхэсти:

— Чи на пхабонас андэ амэндэ вода, кала Вов дэлас дума амэнца пав дром и отпхэрнавэлас амэнди Пистросаримос?

³³ Андэ кодья ж вряма онэ вщиле и жыле палпалэ андо Иерусалимо. Котэ онэ аракхле дэшуекх апостолон и колэн, ко сас лэнца. ³⁴ Кола пхэндэ лэнди, со о Рай чячес жундиля и сикадиля лэ

Симоности. ³⁵ Тунчи кала дуй роспхэндэ вся, со сас лэнца пав дром, сар онэ ужангле Иисусос, кала Вов пхагэлас о марно.

Иисусо сикадёл сытярнэнди

³⁶ Онэ инке дэнас дума, сар Ежэно Иисусо ашыля машкар лэндэ и пхэндя:

— Миро тумэнди!

³⁷ Онэ замуле даратар, гындонас, со дикхэн духос.

³⁸ Вов пхэндя лэнди:

— Состар тумэ даран? Состар тумэ на састэс патян?

³⁹ Подикхэн пэ Мэрнэ васта и пэрнэ. Када ж Мэ! Лэнпэ Мандэ и роздикхэн. Кав духо нинай тило и кокаля, ай Мандэ, сар дикхэн, исин.

⁴⁰ Вов пхэндя када и сикадя лэнди Пэстирэ васта и пэрнэ. ⁴¹ Нэ онэ лошатар инке на патянас и дивосавэнас. Тунчи Иисусо пушля лэндар:

— Тумэндэ катэ исин варисо тэ хан?

⁴² Онэ подинэ Лэсти котор пэко мащё. ⁴³ Вов ля и халас англай лэндэ.

⁴⁴ — Пала када Мэ пхэнаvas тумэнди, кала сымас инке тумэнца, — пхэндя Вов. — Вся, со записросардо пала Мандэ андо Законо Моисеёско, кай пророкоря и андэ псалморя трэбуй тэ терэлпэ.

⁴⁵ Тунчи Вов лэнди отпхэрнадя годи, кай онэ тэ полэн Пистросаримос.

⁴⁶ — Пистросардо, со сас лэ Христости тэ грыжолпэ и по трито дес тэ жундёл андай мулэ, — пхэндя Вов. ⁴⁷ — Важ Алав Лэско всаворэнди манушэнди, майанглал Иерусалимостар, тунчи пай всаворэ пхувья, авэла роспхэндо, кай онэ тэ каисавэн и тунчи простисарэнапэ лэндирэ бээха. ⁴⁸ Тумэ авэна пала вся када тэ роспхэнэн. ⁴⁹ Акэ, Мэ бишалава тумэнди кода, пала со дя лав Мэрно Дад, нэ тумэ

ашэнпэ андо форо Иерусалимо, жы кала прилэна зор
упралимастар.

Исусо ваздэллэ по болыбэн

⁵⁰ Тунчи Вов выандярдя лэн андав форо кай
Вифания, вазгля васта и бахталисардя лэн. ⁵¹ Андэ
кодья вряма, кала Вов бахталисарэлас лэн, Вов
ля тэ отжал лэндар и тэ ваздёл по болыбэн.
⁵² Сытырнэ тэлинэ Лэсти и баря лошаса рисайле
андо Иерусалимо. ⁵³ Онэ сас всавори вряма андо
храмо и лашарэнас лэ Дэвлэс.

Библия пэ влахицко романи шыб
Eastern Vlach Romani

copyright © 2021 Pioneer Bible Translators

Language: Romani

Dialect: Vlach

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

ab46a001-b22a-5879-ae4a-27ace52a2042